

Imperio

Depósito legal: ZA. N.º 2 1958

Año XXVIII. N.º 8.375. Zamora, viernes 10 de mayo 1963. Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570. Precio: DOS Ptas.

ONCE HORAS DE CONVERSACION TELEFONICA CON WASHINGTON

BLANCOS Y NEGROS TRATAN DE CONSEGUIR UNA TREGUA EN ALABAMA

"Bob" Kennedy está personalmente interesado en la cuestión

El campeón mundial Patterson irá a unirse a los antisegregacionistas

BIRMINGHAM (Estado de Alabama, Estados Unidos, 9.—Los dirigentes de blancos y negros de Birmingham han conferenciado por teléfono durante once horas con el Departamento de Justicia del Gobierno Federal de Washington, con el fin de conseguir que se establezca una tregua en los choques entre arios y africanos y evitar los brotes de nuevos actos y manifestaciones de orden racial.

Se ha considerado que el problema más espinoso que el Comité inter-racial tendría que afrontar ha de ser la cuestión de levantar o sobreseer las acusaciones que pesan sobre unos dos mil manifestantes de raza negra que han sido detenidos desde que comenzó la campaña antisegregacionista.

Entretanto los negociadores discuten sus condiciones, se tiene entendido que el fiscal general, Robert Kennedy, está interviniendo personalmente en la cuestión.

La retirada de las acusaciones—la mayoría por manifestarse sin permiso—es una de las demandas que han sido formuladas por los dirigentes de color como condición "sine qua non" para cesar en sus manifestaciones.

Por otra parte, fuertes contingentes de la Policía local, reforzados por unidades de la Guardia Nacional del Estado de Alabama, montan guardia en las calles de la población, ante la eventualidad de que se produzcan desórdenes.

Entre las otras condiciones puestas por los negros figuran las de cese de la segregación racial en los restaurantes de trabajadores, idénticas oportunidades de empleo para los sujetos de ambas razas y el establecimiento de una Comisión inter-racial que se dedique a solucionar los problemas de la integración racial, especialmente en cuanto concierne a las escuelas públicas.—Efe.

SEISCIENTOS NEGROS, ENCARCELADOS

BIRMINGHAM, 9.—De los dos mil doscientos negros detenidos con motivo de los disturbios antisegregacionistas, alrededor de unos seiscientos están todavía encarcelados, y entre éstos figura el famoso comediante de color Dick Gregory.

Los padres de todos los menores que ayer fueron puestos en libertad han recibido una notificación de la Policía advirtiéndoles de acciones más enérgicas caso de que vuelvan a ser detenidos los pequeños, muchos de los cuales tendrán que comparecer en fecha próxima ante los tribunales.—Efe.

PATTERSON SE UNIRÁ A LOS MANIFESTANTES

NUEVA YORK, 9.—El ex campeón mundial de boxeo, Floyd Patterson, ha anunciado que el lunes irá a Birmingham, acompañado del que fue famoso jugador de pelota base, Jackie Robinson, para unirse a los manifestantes de la libertad "y que le metan en la cárcel".

"Espero ser tratado con rudeza y no pienso ser violento—dijo el pugil—, pero me defenderé contra los perros."—Efe.

LEXINGTON (Estados Unidos), 9.—Un individuo de color del condado de Holmes ha revelado hoy que intercambiaba varios disparos con dos blancos que trataban de arrojar tres botellas de gasolina contra su casa con ánimo de incendiarla. La Policía del condado anuncia haber detenido a cinco personas complicadas en los recientes incidentes antisegregacionistas.—Efe.

¿Dónde están las llaves?



MADRID.—La Cooperativa «Marqués de Guad-el-Jelú» proyectó hace tiempo construir un grupo de viviendas para sus cooperativistas. Esos, ilusionados con tener casa propia, fueron aportando diversas cantidades, hasta la total compra del piso soñado. Se les hicieron sus respectivos contratos, poseen en su bolsillo la resolución del Ministerio de la Vivienda en cuanto a la habitabilidad del piso, pero éste no se les acababa de entregar.

¿Dónde están las llaves? clamaban como si fueran a jugar al famoso corro infantil. Pero se acabó el juego y el canto y en la tarde de ayer, todos a una como en Fuenteovejuna, provistos de colchones, ropas y enseres, se posesionaron de sus viviendas, legítimamente compradas, pero que les eran retenidas por no se sabe qué misterios, según parece, del contratista de la construcción de las mismas, el señor don José María del Hoyo y Arroyo, que se personó en el lugar del suceso, sin fuerza coercitiva capaz para impedir la acción de los cooperativistas propietarios. En la foto, los propietarios, cansados de su larga espera, cargan con sus enseres camino de su nuevo piso.

(Foto CFFRA)

"LOS PERROS POLICIAS A RUSIA"

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9.—Varias manifestaciones contra la discriminación racial en los Estados Unidos se han producido en las proximidades de las sedes de la ONU y de la delegación norteamericana en la Organización internacional.

Un grupo de negros y blancos desfiló lanzando gritos de protesta por los incidentes de Birmingham. Se oían "Los perros policia, a la URSS", "No a Birmingham", "Queremos la democracia y no la hipocresía", "Pedimos igualdad de derechos antes de que sea demasiado tarde".

Otro grupo extremista negro, "Los Black Muslims", pasó con pancartas en las que se leía: "Los Estados Unidos son peores que Africa del Sur."—Efe.

ACUERDO SOBRE DOS PUNTOS

BIRMINGHAM (Alabama, Estados Unidos), 9.—El doctor Martin Luther King, dirigente de los elementos antisegregacionistas negros, anunció en una conferencia de Prensa que se había llegado a un acuerdo sobre dos puntos en relación con las diferencias raciales.—Efe.



Desde hace cinco semanas la población negra de Alabama se ha dispuesto a reivindicar unos derechos que los ciudadanos blancos se niegan a reconocerles. Las cárceles están repletas, hay más de dos mil doscientos negros detenidos y el problema se agrava por días. Las fuerzas armadas del Estado de Alabama utilizan diversos procedimientos contra los manifestantes jóvenes de color. Uno de ellos es éste, en el que un policía de Birmingham azuza un perro contra un súbdito americano.

DATOS DEL PRIMER CENSO AGRARIO:
TIERRAS LABRADAS DE SECANO:
17.536.822 HECTAREAS
DE REGADIO: 1.851.313
Existen 34.810.638 parcelas menores de una hectárea

MADRID, 9.—La superficie total de las tierras españolas labradas, de secano, alcanzan las 17.536.822 hectáreas, de las que 12.657.606 son de cultivos herbáceos; 3.408.205, frutales, olivos o viñedos solos o asociados entre sí; 506.172 a cultivos herbáceos asociados con frutales, olivos o viñedos, y 946.839 a cultivos herbáceos asociados con árboles forestales.

La provincia que mayor superficie dedica al secano es la de Toledo, con 1.033.664 hectáreas, y la que menos, guipuzcoan, con 15.074.

La superficie total de tierras labradas de regadio representa 1.851.313 hectáreas, de las que 1.353.192 son de cultivos herbáceos; 196.056 a frutales, olivos o viñedos solos o asociados entre sí; 184.406 a cultivos herbáceos, asociados con frutales, olivos o viñedos, y 17.659 a cultivos herbáceos asociados con árboles forestales.

Todos estos datos los acaba de hacer públicos el Instituto de Estadística, en los resultados provisionales, primera parte de los totales provinciales, del primer censo agrario de España, realizado por el Instituto en colaboración con el Ministerio de Agricultura y la Organización Sindical.

Es de destacar la rapidez con que el Instituto ha llevado a cabo el censo, ya que habiéndose verificado la recogida de datos en el último trimestre del año pasado, apenas han transcurrido unos meses cuando ya puede ofrecerse los primeros resultados.

El total de superficie censada ha sido de 43.890.967 hectáreas, que corresponden a 2.833.824 explotaciones agrarias con tierras; es decir, extensiones de terreno en una o varias parcelas, aunque no sean contiguas, pero que en conjunto forman parte de la misma unidad técnico-económica, de la que se obtienen los productos bajo la dirección de un empresario.

El número de estas explotaciones agrarias por provincia varía desde un máximo de 134.776 en la de Valencia, a un mínimo de 13.882 en Alava. También varía la superficie media por explotación en cada provincia desde 34,26 hectáreas en Sevilla, hasta 2,97 en Pontevedra.

La parcelación de las explotaciones agrarias queda establecida del modo siguiente:

34.810.638 parcelas menores de una hectárea, 3.414.140 de una y menores de cinco y 637.885 de cinco y mayores con un total de 38.862.662 parcelas.

Según los resultados provisionales hay 441.578 caballos, 1.134.973 cabezas de ganado mular, 761.880 de asnal, 3.130.282 de vacuno, 15.878.917 de lanar, 2.330.580 cabrio, 4.771.866 de cerda, 33.554.989 de gallinas, conejos 2.976.989 y 778.172 colmenas en explotación agraria. Cifra.

REAPARECE EL ESTRANGULADOR DE BOSTON

La novena víctima es una universitaria

CAMBRIDGE (Massachusetts), 9.—La Policía que busca al "loco estrangulador" asesino de la señorita Beverly Samans, una estudiante de música, de veintiséis años, intenta localizar al expaciente mental, de veinte años de edad, que tomó una lección de música en el apartamento de la asesinada el pasado domingo al mediodía.

El hallazgo del cuerpo de la joven, en su piso, con quince heridas de puñal y una media de seda alrededor del cuello, renueva los temores de la Policía de que el "Estrangulador de Boston" haya vuelto a actuar, consiguiendo su novena víctima.

La Policía no está segura de que todos los asesinatos que se atribuyen al "Estrangulador de Boston" hayan sido realizados por la misma persona. Pero, respecto a este caso, el jefe de Investigación Criminal, Daniel Brennan, ha declarado que la joven asesinada había recibido al hombre que la mató en su casa, lo que demostraba que se trataba de alguien que ella conocía. Por ello los detectives están interrogando a las cincuenta personas cuyos nombres se hallan inscritos en un cuaderno de direcciones encontrado en el piso.

La joven asesinada era una universitaria graduada en la Facultad de Música de Boston y preparaba un concierto con la Compañía Metropolitana de Opera de Nueva York.

La última víctima estrangulada en Boston fue una mujer de sesenta y dos años. El hombre que fue arrestado, acusado de su asesinato, se encuentra actualmente bajo observación mental.—Efe.

CONVERSACIONES SECRETAS ENTRE HUNGRIA Y EL VATICANO

Para tratar del futuro del cardenal Mindszenty y el nombramiento de un sucesor

TAMBIEN CONFERENCIAN EL PRIMADO POLACO Y EL DIRIGENTE COMUNISTA GOMULKA

VIENA, 9.—La noticia según la cual un enviado especial del Vaticano dirige actualmente las negociaciones secretas de Budapest en relación con problemas que afectan a la Iglesia Católica húngara, no ha sido ni desmentida ni confirmada, tanto en la Nunciatura Apostólica de Viena, como por los servicios oficiales húngaros, que, por otra parte, observan un total mutismo.

Sin embargo, se cree saber que monseñor Casaroli, jefe del Secretariado Especial de la Santa Sede, estuvo ayer en Budapest.

En el curso de las últimas semanas, monseñor Casaroli ha tenido una prolongada estancia en la capital austriaca, y en círculos generalmente bien informados de Viena se afirma que monseñor Casaroli lleva en Budapest las conversaciones con los representantes de la oficina húngara para los problemas del culto, conversaciones que tratan del futuro del cardenal Mindszenty, así como del nombramiento de su eventual sucesor, entronización de nuevos titulares en las diócesis actualmente vacantes y sobre relaciones entre la Iglesia Católica y el régimen comunista húngaro, en general.—Efe.

En efecto, el obispo Zygmunt Choromanski, secretario del Episcopado polaco, ha declarado a la Prensa que el Cardenal Primado y el secretario del partido comunista polaco "sostuvieron hace más de una semana una conversación de varias horas".—Efe.

Werner Schwarz, en Valencia



El ministro de Agricultura de Alemania occidental, señor Werner Schwarz, acompañado de su colega español, señor Cánovas, visitó la Feria de Muestras valenciana, en donde recorrió detenidamente los distintos "stand".

TORO Y SU ALFOZ

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA REGION TORESANA

Actualidad toresana

EL PARADOR DE TURISMO

Cuando hace un par de días comentaba con nuestros alcaldes, señores Cuadrado, en animada y progresiva charla el resurgir histórico-artístico de Toro, se lamentaba de la frialdad con que son acogidas estas y otras iniciativas de progreso y emancipación. Se condolía no solamente de los que restan en él, sino de aquellos toresanos también que por sus bien aprovechados estudios y abnegación, pudieron encauzar su vida hacia otros horizontes más prometedores.

Démosle un rotundo mentís, demostrándole con viril entusiasmo que estamos a su lado y tan dispuestos como él a contribuir, de manera directa, en el resurgimiento de nuestra histórica y leal ciudad.

¿Quién puede poner en duda que existen infinidad de toresanos insignes, que por su saber y gran valía llegaron a escalar cumbres de gran altura?...

¿Quién no pensará que cualquiera de ellos conseguiría con una ligera y oportuna llamada, muchísimo más que aquellos que sacrificando todo su tiempo, con tesón digno de encomio, se pasaron la vida dando aldabonazos a diestro y siniestro, aunque tal vez sin cohesión efectiva?...

Un simple aldabonazo, dado oportunamente, hará abrir más pronto el gran portón de la fortaleza, que si estamos aporreando toda una vida inoportunamente. Saber cuándo podrán oírnos es todo, y en ello estribará la efectividad de la llamada. De poco nos servirá aporrear hasta derribar la puerta, si están ausentes sus moradores, y he ahí claramente manifiesta la ineffectividad de los golpes dados.

Podría citar inculcable número de llamadas que se perdieron en el vacío a través de estos últimos tiempos, pero nada conseguiría. Lo interesante es, que si por desidia, abandono o negligencia, antes no se hizo, aprovechando esta ocasión que con motivo del PARADOR DE TURISMO se les brinda, estos ilustres toresanos, con su magistral verborrancia, digan, escriban o gestionen, cuanto a su alcance esté, sobre tan interesante asunto, demostrando a la vez, con sus sensacionales dotes, la necesidad e importancia que para Toro tendrá este emplazamiento turístico, pues con sus amplios conocimientos, talento y facilidad descriptiva, lograrán más efectividad que aquellos que dentro de su mediocridad lo intentaron con gran entusiasmo.

La fugacidad en que se desenvuelve la vida actual no permite demoras. Hemos de procurar con buena fe y sin tímidos imprimis oleris del éxito, pudiendo afirmar también, que esa premura influirá de manera fehaciente, en el logro feliz de estas legítimas aspiraciones.

El Parador de Turismo dará ambiente y realce a nuestro gran tesoro histórico-artístico. Conseguido este objetivo, Toro habrá escalado un peldaño más en su resurgir monótono y presentará una medida, bella e importante faceta, que no acierto a explicarme el porqué estuvo de ella tanto tiempo desposeído.

Si tenemos en cuenta este retraso emancipador con relación a otros pueblos, ha de producirnos condolencia, ya que no hay razón que lo justifique. Si Toro es considerado como ciudad de interés turístico vamos, todos a una, a vivificar su historia y su arte, ensalzando de manera real lo que hasta ahora no fue más que simbólico, no pretendiendo con este escrito otra cosa que exhortar a los toresanos ausentes a que perseveren en su auténtico toresanismo. Lo obligado es, que cada uno arrime el ascua, para que la pasión y el fuego, permanezcan virtualmente encendidos, en pleno apogeo. Sólo así, habremos contribuido al ensalzamiento de nuestro pueblo, con el que por gratitud estamos obligados a enlucir como corresponde a su histórico linaje.

FELIX GONZALEZ QUESADA

SESION DEL AYUNTAMIENTO PLENO

DON JOSE MELLADO POLLO, NUEVO INTERVENTOR

Se requiere proyecto de desvío de desagüe de aguas residuales a la Azucarera del Duero

OBRAS EN GRUPOS ESCOLARES

Población de derecho, 10.635, y de hecho, 10.253

En la sesión celebrada el pasado 26 de abril último por el pleno de la Corporación Municipal del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad, bajo la presidencia del teniente de alcalde, don Amador Carballo Salgado, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Quedaron aprobadas las actas de las sesiones anteriores del 29 de marzo y 2 de abril.

Quedar enterada la Corporación de disposiciones oficiales y diversa correspondencia, de esta ciudad.

Comunicación del vicepresidente de la Junta Provincial de Formación Profesional Industrial por la que envía copia del dictamen favorable emitido para que el Centro de Iniciación Profesional de esta ciudad obtenga la condición de "autorizado".

Otro del ingeniero jefe de Obras Públicas sobre indemnización de 15.377,06 pesetas que hacen por el desaparecido fieltro de Santa Catalina.

Otro de don Augusto Bedate Ordóñez, en ponencia, sobre la desaparición de las casetas de consumos y otros para hermoseamiento de las entradas a la población.

Otro del secretario de la Junta Provincial de Formación Profesio-

nal Industrial remitiendo documentos referentes a la provisión de plazas de personal docente del Centro de Iniciación Profesional de esta ciudad.

Otro de la Alcaldía para el Sr. Ingeniero director de la Azucarera del Duero sobre vertido de las aguas residuales, requiriéndole para que presente proyecto de modificación de la conducción de las mismas para que vayan a desembocar aguas abajo del pozo de captación del abastecimiento de aguas municipal, y otro del excelentísimo señor Gobernador Civil interesándose por dicho asunto.

Se dio cuenta del nombramiento de interventor, publicado en el "B. O. del Estado" de fecha 13 del actual, a favor de don José Mellado Pollo para cubrir la correspondiente vacante de este Ayuntamiento por resolución de la Dirección General de Administración Local.

Y se dio cuenta de la publicación de la instrucción para la aplicación del Reglamento de Actividades Molestas, etc., en el "B. O. de la Provincia" del 4 de abril último.

Que por el señor Arquitecto Municipal, y para el grupo escolar "Primo de Rivera", se haga el correspondiente proyecto de reforma de instalación de waters, tuberías y desagües, y si no llega a quince mil pesetas se lleven a efecto las obras inmediatamente autorizando al señor Alcalde ampliamente para hacerlas por administración o concierto directo.

Igualmente se acuerda, con relación a las escuelas de la Avenida de Nuestra Señora del Canto, se dé cuenta del estado en que se encuentra —paredes rajadas, techos abiertos y servicios sin funcionar— al Gobierno Civil, sugiriéndole envíe urgentemente un técnico para informar si procede o no abandonar o clausurar las citadas escuelas mientras se proceda a una reparación.

Después de amplia deliberación respecto a la propuesta presentada por la Comisión de Obras, en relación con el solar de este Ayuntamiento, inmediato al Arco de Corredera, sobre si construir el edificio proyectado de tres plantas (la baja destinada a sala de espera de viajeros de líneas de autobuses y otro local para Oficina de Turismo, antes de Arbitrios, y las otras dos plantas a viviendas, una de esas viviendas para el secretario del Ayuntamiento, o vender el referido solar en pública subasta, se acordó por unanimidad que por el señor Arquitecto Municipal se actualicen los precios del proyecto y que se incluya crédito para llevar a efecto el mismo en el anteproyecto de presupuesto extraordinario.

Informar, con relación a escrito del jefe de la Sección Primera de la Dirección General de Administración Local y otro de don Francisco Luis del Fraile Garnacho, que aspira a ser nombrado depositario interino de este Ayuntamiento, que el cargo está debidamente atendido por un funcionario administrativo —perito mercantil—, con carácter accidental, y al Ayuntamiento no le interesa interinidades.

Anular los recibos por arbitrio de alcantarillado del ejercicio de 1961 correspondientes a los vecinos de la calle Hermanjúan, a excepción de los correspondientes a los vecinos don Angel Gallego Herrero, don Ramón Abascal y don José Reinoso Hernando, únicos que disfrutaban del aludido servicio de alcantarillado.

Reconocer el derecho al disfrute de su cuarto quinquenio, y en consecuencia un aumento del 10 por 100 de su sueldo consolidado, al guardia municipal don Pablo Vergel Vergel, con efectos del 18 de febrero último.

Conceder al Seminario Diocesano Menor licencia para derribar una panera y dos casas inmediatas al edificio del Seminario, así como la exención de exacciones municipales en relación con dichas obras.

Que sea devuelta al contratista de obras, don Pedro González Calvo, la fianza que tenía depositada para la ejecución de las obras del Hogar del Frente de Juventudes y Sección Femenina, ya que ha transcurrido el plazo reglamentario sin haberse presen-

tado reclamación alguna en contra.

Quedar enterada la Corporación Municipal del resumen de rectificación del padrón de habitantes, que arroja al 31 de diciembre de 1962 una población de derecho de 10.635 habitantes y de hecho de 10.253.

Conceder autorización a don Manuel Molina Pérez para la construcción de un edificio, dentro del recinto de la fábrica de deshidratación de alfalfa, destinada a oficinas y vivienda.

Informar a don Ernesto Rodríguez Morán, que interesa licencia para instalar un taller de carpintería en la Plaza de San Sebastián, número 13, que en cuanto al emplazamiento y demás circunstancias no hay disposición en las Ordenanzas Municipales que se oponga a la concesión de la licencia solicitada, pero que el solicitante deberá adoptar las medidas correctoras precisas para eliminar toda clase de ruidos molestos, vibraciones y perjuicios de toda clase a los edificios vecinos y a sus ocupantes, y sin perjuicio de las demás autorizaciones que procedan.

Conceder licencia de traslado de industria de carpintería a don Antonio Rodríguez García, que interesa instalarla en la calle Rey de Labradores, si bien deberá adoptar las medidas correctoras precisas para eliminar toda clase de ruidos molestos y vibraciones y perjuicios de toda clase a los edificios vecinos y a sus ocupantes, y sin perjuicio de las demás autorizaciones que procedan.

Conceder licencia de instalación en la calle Rejadora de una tienda de venta al por menor de pescado fresco, que interesa don Fernando González Martín, si bien deberá el solicitante adoptar las medidas correctoras precisas para evitar toda clase de olores y perjuicios a los edificios vecinos y sus ocupantes, y adoptar igualmente todas las medidas prescritas por las disposiciones sanitarias.

Tener por cumplida la condición tercera de las estipulaciones establecidas en la escritura otorgada por don Augusto Bedate Ordóñez en representación del Ayuntamiento y a favor de don Emilio Casero Ponce, ante Notario, en 31-3-1955, referente a la obligación contraída por don Emilio Casero Ponce como comprador del solar que le vendió el Ayuntamiento, y objeto de dicha escritura de edificar en determinado plazo, toda vez que la excelentísima Corporación Municipal prorrogó el plazo para terminación de referida edificación y las obras se han terminado dentro de la prórroga autorizada, según consta en informe del señor Arquitecto Municipal.

Se jubiló Victoriano, cobrador del Banco Español de Crédito

El día 30 de abril, por fin, llegó la hora de su descanso. Como el bien dice: "Todo llega en este mundo". Y el cobrador toresano se retira, se jubila y... a vivir de la renta que le proporciona la Seguridad Social Española. Para él y su esposa —sin hijos— es suficiente.

Sus compañeros le han querido, le quieren y le querrán siempre, pues sabía hacerse querer. Una despedida así, de adiós y con un abrazo, era poco. Había que hacer algo que perpetuase la cariñosa despedida, y se hizo. La noche del 30 de abril, en el Bar-Restaurante Monterrey, se reunieron todos; el director, don Jesús Silleras, el primero. Se sumaron varios industriales de la plaza y no faltó el alcalde, don Francisco Cuadrado. Allí se celebró una cena y al final unos pequeños discursos, con mucha alegría todos. Sencillo, pero caluroso homenaje de simpatía y afecto que le brindaron en su jubilación.

Nosotros, desde estas líneas, también nos sumamos a ese homenaje, haciendo votos por que Dios le conceda una larga existencia, a fin de que pueda aprovechar bien ese descanso a que se ha hecho acreedor y que ahora comienza a disfrutar.

CO "UNION PASCUAL EN EL HOSPITAL-ASILO

El pasado domingo fue una jornada de júbilo para los ancianos y demás acogidos en el Hospital-Asilo de Toro. Se celebraba el "Día de la Comunión Pascual", y como ya es tradicional, se organizó una función solemne religiosa en la iglesia anexa al Centro, que se vio repleta de fieles. Dio principio a las nueve de la mañana, oficiando de sacerdote el reverendo don Severiano Alonso, capellán del Hospital-Asilo, asistidos de diácono y subdiácono por dos R.R. PP. Mercaderías Descalzas, siendo cantada la de Perosi por un coro integrado por las Hermanitas de la Caridad y varias jóvenes cantoras. Ocuparon puestos en el presbiterio don Francisco Cuadrado Cerrato, alcalde de Toro y diputado provincial, don Antonio Casares, don Teodoro Velasco, don Santos Mísol y don Venancio Martín; el delegado sindical comarcal, don Manuel Malmierca García; el secretario del Juzgado, que llevaba la representación del señor Juez de Primera Instancia; el Comandante del Fuerte de la Guardia Civil, en representación de las Hermanas de la Caridad que asisten al Centro y el administrador del mismo, don José Antonio Sánchez Barajas, así como el facultativo, doctor González Matilla, y el auxiliar-practicante, don Agustín Frades, además de otras representaciones.

Después del santo sacrificio de la misa se llevó en procesión y bajo palio la sagrada comunión a varios de los acogidos en el Hospital-Asilo, que por hallarse postrosados en cama no pudieron asistir a la solemne función y acercarse a la mesa sagrada para recibir allí a Jesús Sacramentado.

Terminados los actos religiosos, que resultaron, como todos los años, bien organizados y brillantes, los numerosos invitados realizaron una visita consistente en charlas del Centro, pasando finalmente al salón de actos, donde fueron obsequiados con una copa de vino español.

La alegría reinó en este Centro durante todo el día, ya que fue extraordinario para estos desheredados de salud y de fortuna, como extraordinaria fue su participación en Cristo, para sus almas; y en el yantar material para sus cuerpos que recibieron un desayuno consistente en chocolate, dulces y café con leche; una comida a base de paella, bacalao rebozado, jamón, chorizo, lechuga, vino, flan y copa de licor, finalizando con una cena también rebosante de escogidos platos.

Felicitemos a la Dirección y Administración del Centro por la organización de este "Día de la Comunión Pascual", así como a su capellán, que preparó los espíritus de todos para que fueran dignos de guardar en sus pechos tan precioso tesoro, y de una manera especial a estos obsecrados por los que pedimos a Dios les mitigue sus sufrimientos corporales y les conceda muchos días como éste, plácido de alegría y felicidad.

Clausura de un cursillo de maquinaria agrícola

Los cursillos son una de las más eficaces armas con que las Agencias de Extensión Agraria tratan de ayudar al agricultor. El pasado sábado se clausuró en Toro uno de los cursillos agrícolas, al que han asistido veintiséis alumnos, que hoy serán examinados por los técnicos de la Delegación de Industria para la expedición de las tarjetas de tractoristas.

Seguendo el lema «Ayuda al agricultor a ayudarse a sí mismo», el Servicio de Extensión Agraria, valiéndose de la colaboración económica que presta el Patronato del Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades, convoca cursillos sobre los temas que en esta materia conciernan mayor interés. En Toro, en el presente año, se han celebrado dos: el primero, sobre cultivo de frutales, y de tractoristas el segundo.

Es de destacar y agradecer el apoyo que desinteresadamente prestan para la celebración de estos cursillos diferentes organismos provinciales y locales y casas comerciales, cuya enumeración implicaría una larga relación. Se debe subrayar también el interés con que los hombres de nuestro campo, principalmente los jóvenes, asisten a estas clases teórico-prácticas, y el afán con que tratan de aprovechar las enseñanzas, aunque ello suponga un mayor esfuerzo, ya que en algunos casos han de simultanear sus quehaceres habituales con las actividades de los cursos.

Para la próxima campaña agrícola 1963-64 están ya programados otros dos cursillos sobre los mismos temas, fruticultura y maquinaria agrícola, que se celebrarán, Dios mediante, en febrero y abril, respectivamente. El primero irá encaminado, principalmente, a la lucha contra las plagas de nuestros frutales, y el segundo, a la formación de tractoristas.

Durante la clausura que ha dado lugar a esta crónica, a la que asistieron autoridades y colaboradores, hizo uso de la palabra en primer lugar el agente de Extensión Agraria, que agradeció las colaboraciones recibidas; invitó a los cursillistas a seguir en estrecho contacto con la Agencia para tratar de encauzar los problemas que nos afectan, a los que clasificó en dos grupos: aquellos cuya solución debe partir de organismos superiores de acuerdo con la política agraria del Estado, y aquellos otros que el trabajador puede resolver con su trabajo y guiado por la orientación económica de su explotación.

A continuación el representante de la Delegación Provincial de Protección Escolar llamó la atención de los concurrentes sobre los inconvenientes que se presentan cada día entre nuestros campesinos por la adquisición y explotación inadecuada de la maquinaria o por el subempleo de la misma.

Uno de los cursillistas tomó la palabra para expresar el agradecimiento de todos por las enseñanzas recibidas durante el curso.

La segunda fase, con varias sustituciones, incluso la del árbitro, pues aquel pasó a jugador —portero de la Peña Escolá— cediendo el mando al señor Cuadrado, resulta más movida y más emocionante. Los chavales se emplean más a fondo, buscando el hueco del gol constantemente. Los del Atlético consiguen el segundo tanto nada más poner la pelota en juego, por mediación de Sevillano II, de tiro raso y cruzado. El acoso local se va acentuando aún más y como consecuencia llegan varios corners; uno lo transforma en gol Honorio, poniendo el marcador en 3-0 tanto que no se altera ya hasta el minuto treinta y siete, en que San José logra el cuarto y definitivo para su equipo, aprovechando un fallo del canchero contrario, que tuvo bastante trabajo en esta segunda mitad.

Cuando ya parecía que la Peña Escolá iba a dejar su actuación en el campo de Santo Domingo sin el gol del honor, lo consigue por mediación de Balta, que remata de cabeza un fallo del portero. Tres minutos después sonaba la pitada del final del encuentro.

Alineaciones: Atlético Toresano: Antonio, Castaño I, Rufo, Castaño II, Felipe, Panzín, Honorio, San José, Dionisio, Yari (Sevillano I) y Sevillano II.

Peña Escolá: Marce Carlos; Braulio, Bienvenido (Rafa), Balta; Barrio (Gaiñza), Gaiñza (Maxi); Felipe (Juárez), Manolo (Bienvenido), Alfonso (Centeno), Luis y Juárez (Barrio).

IMOZAS

Ayuntamiento de Zamora Anuncio de subasta de obras

Hasta el día 30 inclusive del presente mes de mayo se admitirán en el Negociado de Subastas de este Ayuntamiento y en horas de oficina, proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de pavimentación de las calles de Santa Teresa y Lope de Vega, cuyo tipo de licitación es la cifra de 467.038,86 pesetas.

El anuncio íntegro de esta subasta puede verse en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 54, correspondiente al día 6 de los corrientes.

La apertura de los pliegos tendrá lugar el día 31 del presente mes de mayo, a las doce de la mañana, en el Salón de Actos de este Ayuntamiento.

Zamora, 7 de mayo de 1963.—El secretario, ANTONIO BURGOS CRUZADO.

HERNIADOS

APARATO ENARTRODIAL FARRE para la conexión de las HERNIAS, cualquiera que sea su tamaño. SINGULARMENTE LAS OPERAS QUE SE HAN REPRODUCIDO. EVENTRACIONES, ESTOMAGO CAIDO Y CORSES MECANICO-REGULADORES. Los consumos especialmente para cada caso, bajo prescripción facultativa.

Visita en ZAMORA: el día 16 del actual, de diez a doce, en el consultorio del doctor, don Rosendo Calamita, calle de Santa Clara, 37, tercero, bajo su prescripción.

Gabinete Ortopédico FA. PE. fund. en 1907 Calle Marqués de Valdeiglesias, 5 — MADRID-4 — C. S. 3.261

¡Sensacional!



ahora **TODDY** para TODOS en su nuevo envase

En SOBRE herméticamente cerrado. Una taza de delicioso y aromático con el contenido de un Sobre **TODDY** por sólo 1,50 Pts. o 4 sobres por 5 pts.

EL DOCTOR TODDY lo confirma

- "Toddy" está reforzado con: VITAMINA A Para fortalecer los pulmones; VITAMINAS B-1 y B-2 Para crear energías; VITAMINA C Contra el resquebrajamiento; VITAMINA D Para fijar el calcio en el organismo.

Y hierro para la sangre, calcio para los huesos, fosfatos para el cerebro y proteínas y carbohidratos para crear músculos.

TODDY es un alimento completo que sabe deliciosamente a chocolate.



Y además económico: **¡Fíjese bien o Toddy ó nada!**

DE LA TIERRA Y DEL CIELO

Por FRANCISCO ROMERO LOPEZ
— ARCIPESTE DE LA S. I. C. —

EL ITINERARIO A TORO

En esta serie de Itinerarios Artísticos que con visible éxito estamos celebrando, le ha llegado la vez a Toro, la ciudad de las piedras doradas y de los almenares en flor. Hasta ahora, los que hemos hecho fuera de la ciudad han traspasado casi todos las fronteras provinciales, y a nosotros lo que principalmente nos interesa es que los zamoranos conozcan sobre todo la historia y las bellezas de nuestra ciudad y de nuestra provincia. Ha llegado el buen tiempo y con él la hora de volver a los caminos conocidos que nos deparan tantas sorpresas.

Había que empezar por Toro y Benavente, nuestros dos museos románicos, tan cargados de arte y de historia. El domingo le toca a Toro y esperamos confiados que serán muchos los zamoranos que nos acompañen en esta visita. Porque hay muchos zamoranos que han ido a Toro, pero que no han estado en Toro. Que han ido a Toro como turistas sin Baedeker, se han sentado en un bar, han visto la vega magnífica y hasta han dado la vuelta por la Colegiata con el desinterés de cualquier inglesa distraída. Pero no han estado en Toro como enterados, penetrando hondo en sus bellezas incomparables.

Por eso, como lo hacemos siempre, comenzaremos la visita reuniendo a nuestros amigos en un gran salón, donde les explicaremos todo lo que se refiere a los monumentos que vamos a visitar: su arte, su historia, sus leyendas. Lo haremos sencillamente, yendo derechos al grano y dejando la paja. El grano para nuestros visitantes; la paja la dejaremos para el paladar estrogado de los envidiosos.

Con este acervo cultural a cuestas — que no necesitan los estudiosos, pero sí lo necesita el pueblo que en gran mayoría nos acompaña — comenzaremos nuestro viaje al redor de Toro en nuestros autocares colectivos. Y empezaremos — ¿cómo no? — por la Colegiata.

Es una maravilla románica a la que afortunadamente le van desbrozando de la maleza de tanto pegote como la afeaba, dejándola aislada y sola para que mejor pueda lucir su belleza. ¿Cuándo haremos valientemente en Zamora una cosa parecida?

Luego seguiremos la ruta. De la Colegiata a San Lorenzo, hasta la ermita de la Virgen del Canto, donde siguiendo la costumbre de poner siempre en nuestros Itinerarios una nota religiosa, cantaremos una salve de saludo a la Patrona de Toro. Desde el balcón de la ermita veremos el escenario de la gran batalla de Toro y los senderos de cabras por donde subieron los soldados que tomaron la ciudad, guiados por la campania del convento, que por algo quiso la Reina Católica que las monjitas tocaran en adelante su campana con cordones de seda.

Vuelta por Tabla Redonda al Palacio de la Nunciatura, al Palacio de las Leyes, al Palacio de Alcáñices, donde las monjitas del Amor de Dios están edificando una pequeña catedral que recoja los restos mortales de esa gloria de Toro que fue su fundador. Una visita al Seminario y al puesto de mando de la Plaza del Generalísimo, donde los autocares esperan hasta las nueve de la noche. Dos horas de libertad por la ciudad y para merendar, a ser posible, a la vista de su vega incomparable.

Lector: si quieres, imete a esta excursión de placer, que será para ti al mismo tiempo una excursión que aumente tu cultura. Ya sabes lo que tienes que hacer. Vete a Wagons Lits. Por la cantidad insignificante de treinta pesetas te darán un billete de ida y vuelta. Y nos acompañarás por las calles de ese Toro querido que tantas cosas puede decir a tu espíritu.

Por el cariño que te tengo, te prometo que no te arrepentirás.

LA BOLSA

COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

Cotizaciones en Madrid

MADRID, 9. — DEUDAS DEL ESTADO: Interior, 98; Exterior, 105; Amortizable 4%, 109,25; 1950-52, 106+0,25; noviembre 1951, 106,25+0,25; junio 1953, 106; 3,50%, 104; 3%, 100-0,50; Cédulas de inversión, 105,50.

CORPORACIONES PUBLICAS Instituto Nacional Colonización, 102; Reconstrucción nacional, 109; Renfe, 107,50; Ayuntamiento de Madrid, Interior, 88,50; 1946, 88-1.

CEDULAS: Hipotecarias A, 95; B, 94; Exentas, 101,75+0,25; Crédito Local Interprovincial, 101-1,25; Lotes, 106,25+0,25; N. 102; preferentes, 109,50+0,25.

Cotizaron 112 valores de dividiendo, bajaron 53, subieron 34 y mantuvieron cambio 25.

En Deuda Pública mantuvieron cambio 6, subieron 2 y bajo 1. Sostenedos los restantes de renta fija.

OBLIGACIONES INDUSTRIALES: Electra Madrid, primera, 99; segunda, 96-1; Leonesas, primera, 96; segunda, 100+1,50; Bonos 1959, 107; Fenosa, bonos, 1958, 114; 1951, 112; Chorro, segunda, 99-1; Bonos 1959, 103; Española, undécima, 103; décimo o quinta, 110,50; décimosexta, 110; Iberdure, cuarta, 112; Saltos Alberche, 5%, 87+1; 6%, 93; Saltos Nansa C, 99; Saltos Sil A, 97,75; B, 99 +1; C, 101; Sevillana, 102-0,75; décimoquinta, 105; Bonos 1958, 130; Real Madrid, 90; Cristalería Española, 89+1; Cons. Naval, 95; Explosivos, primera, 94; segunda, 94; cuarta, 105; Hornos, tercera, 97-0,50; sexta, 101; séptima, 105; Santa Bárbara, cuarta, 98; Material y Construcciones, primera, 86,50; segunda, 96,50; Telefónica, 99,50; Finanzauto, 102+1.

ACCIONES

BANCOS: Central, 1.041 +1; Banesto, 1.242 +7; Hispano Americano, 959 +3; Popular, 744 +4; cupón, 224; Rural, 376 +8.

ELECTRICAS: Viesgo, 277 -1; Langreo, ordinarias, 231 +1; preferentes, 231 +1; Leonesas, 216 -1; Reunidas de Zaragoza, 193,75 -0,25; Fecsa, G, 342 -5; P, 342 -9; N, 36 -9; Fenosa, 298 -1; cupón, 310 -5; Hidro Cantábrica, 222,50 0,50; N, 214 -3; H. Cataluña, 226 +1; Chorro, 190 -0,20; Española, 412 +1; 1962, 38 +4; Iberdure, 408 -5; N, 400 -7; Moncabril, 152 -3; N, 136 50 +0,50; Nansa, 159 -0,50; Sil, 297; Sevillana, 223,25 -0,75; N, 223 50 -1,50; Unión Eléctrica Macrileña, 264; N, 254; 1962, primera 240 -1; segunda, 234 -1.

ALIMENTACION: El Águila, 722 -2; Azucarera General, 196 +1; Ebro, 584 -3; Auxiliar Fósforos, 151.

CONSTRUCCION: Cements Alba, P, 265; C. Cinca, 179 -3; P. Valderribas, 620; Luso-Española Porcelanas, 138 +2; Hidro civil, 102 -1; Encinar de los Reyes, 113 -5; Vallehermoso, 245 -2; Bami, 106; Ceisa, G, 118 -1; P, 120; I. Metropolitana, 175 -2; Urbis, 110 -2; I. Valenciana, 191 +1.

INVERSIONES MOBILIARIAS: Insa, 132; General Inversiones, 220 +1; Vamosa, 127.

MINERAS: Rif, 520 -5; Rio

Estampas Ciudadanas

ECOS ZAMORANOS

Los esquiadores tienen una modalidad deportiva que se llama "slalon", consistente en una serie de mástiles llamados puertas que hay que sortear con la máxima destreza descendiendo una ladera. Si mil a esto son los levantados registros de agua diseminados por toda la calzada de San Torcuato. ¿Acaso se quiere hacer un "slalon" ciudadano cambiando los esquis por la moto?

El domingo será el día en la ciudad de León la reina de la belleza representativa de la región leonesa. Título que le dará derecho a presentarse en Mallorca al concurso de Miss España. Pero, ¿quién es la señorita que representará a Zamora en esta primera eliminatoria?

Poco a poco va tomando forma el pequeño parque infantil de la Avenida de Riquelme. Allí se van viendo ya algunas cosas, como una terminada pista de patines, un

EN LA CALLE

—Ayer, Zamora parecía la ciudad dormida. Ni un solo ruido, ni un solo motocarro lanzando al aire el escape estrepitoso de sus gases. Así da gusto andar por las calles.

—La pena fue que nadie pudo disfrutar de tan placentero silencio, porque todos los ciudadanos marcharon hasta el Cristo de Morales a ocupar un poco de terreno en la parcela verde que circunda la ermita.

—Para un día que se pudo disfrutar de calma, nadie la aprovechó. Está visto y comprobado que nadie está de acuerdo con lo que quiere. Pedía silencio y se marchó cuando lo tenía.

—Si se hubiera quedado no se habría producido.

—Habrá nos hemos encontrado con la pescadilla que se muere de la cola.

—Efectivamente, con ella nos hemos topado. Lo que viene a confirmar el hecho de que para que haya silencio en la ciudad tiene que producirse el éxodo de sus habitantes. Creo que no hemos sacado nada en conclusión. Todo queda como estaba.

—Sí, amigo. Esta es la triste realidad. De todas formas, la gente no añoró el silencio en ningún momento y se lo pasó de lo lindo entre avellanas, rosquillas, tortillas de patatas y alguna limonada que otra para suavizar la garganta.

—Y enfonar alguna canción típica, pero no moderna.

—Hay que estar a tono con las circunstancias. En una romería antigua y antañona no le vas a poner el pegote de unas notas de óvnis o "bossa-nova".

—Más respeto, caramba!

—Bueno, hombre, no te subas por las paredes, que la cosa no es para tanto. Como sigas así, me vas a hacer la cusca.

—Oye, oye, ¿qué es eso?

—Pregúntaselo a los de la Real Academia de la Lengua Española, que han admitido la frasecita en cuestión.

—Pues, ahora, andan detrás del whisky de Segovia, para formar y admitir un combinado de licor y ciudad que rieta de los huesos de colores.

—No me río, porque están de luto.

EN VOZ BAJA DE ROMERIA

Estamos en el mes de mayo y los días son maravillosos. El cielo permanece azul y resplandeciente y el sol brilla y calienta de manera deliciosa.

Se celebra hoy el día del Cristo. Muy temprano ya comienzan a salir las caravanas de coches y motos con dirección a la ermita. Son muchos los que gustan de las mañanitas, todavía frescas, del mes de las flores. El campo estalla en prodigios de renovación. Amarillean los trigales. Los pajarillos cantan ocultos en las enramadas de los árboles exuberantes. Los riachuelos serpentean a través de las praderas, arrancando reverberaciones de sus aguas cristalinas. El camino que conduce a la pradera, es un constante fluir de gentes juveniles y entusiastas.

La pradera, poco a poco, se va poblando de personas pertenecientes a las más distintas clases sociales, pues no en vano podemos decir que en estos casos se constituyen el signo de las democracias; se hacen corros y se forman grupos y se preparan las comidas a base principalmente de tortillas, queso, salchichón, etc.

Pero es por la mañana donde al son de una cosquilleante mustiquilla, tiene lugar el baile, habitado en una parte de la pradera. Las parejas juveniles se funden en deliciosos y embriajadores encantos y de sus rostros brillantes y sofocados emanan alegres sonrisas, y con encanto envidiable marcan las distintas fases del baile, que el ritmo de la música señorea y dota de primor y ganancia.

Las comidas en corro, en la verdeante pradera, están también preñadas de encanto y juvenil algazara, no por lo que se come, sino por la natural alegría y buen humor que las preside.

Y giremos una vista a la ciudad. ¿Qué pasa? ¿Dónde están sus habitantes? ¿Habrá huido? Les calles, otros días tan frecuentadas, hoy permanecen solitarias y tristes. Muy tristes sobre todo. Apenas se ve algún anciano que parece meditar, mientras cruza lentamente la calle silenciosa, en

aquellos tiempos pasados, en aquellos tiempos que, ¡ay!, no volverán. Un niño de unos cuatro años se detiene cerca del viejo y lo coge de la mano. El viejo le mira con ojos tristes, que se abrillan tan al ser traspasados por la mirada resplandeciente del infante.

El viejo le habla: —¿Cómo? ¿No has ido de romería?

El hermoso niño le mira triste y después de un momento le contesta: —No; no he ido.

Luego añade, con angelical entusiasmo: —Pareces bobo. ¿Cómo voy a haber ido si estoy aquí?

El viejo se sonríe y no dice nada. Recobra una felicidad extraña y misteriosa. Todo su ser palpita. Mira hacia el horizonte. Mira para el cielo y finalmente mira para el niño, pero ya no está allí. Mira para todas las partes y todo es soledad. Emprende el regreso a casa, pero va entusiasmado, va alegre y comienza a musitar una canción antigua y sugeridora.

Por la tarde regresan los "romeros". Las calles vuelven a cobrar su natural alegría. Es de noche y el bullicio retumba por doquier. En una casa un viejo se despierta y sonríe. Y se queda profundamente dormido.

FILAR

Universidad de Salamanca

Cátedra de Patología General
Profesor doctor A. Balcells-Gorina

SESIONES CLINICAS

Mañana, sábado, día 11, tendrá lugar la acostumbrada sesión clínica, que dará comienzo a las once de la mañana, en el aula de la cátedra.

Se presentarán los siguientes casos:

- 1.—"Hipopotasemia e intoxicación digitalica".
- 2.—"Electrocardiograma en un caso de hipertensión de la pulmonar".
- 3.—"Crisis Addisoniana" (Pendientes de la sesión anterior).
- 4.—"Neumonia yuxtacilar".
- 5.—"Escleras azules". Doctor Sanyans (de Plasencia).

REPRESENTANTE QUE VISITE COMERCIOS

desea acreditada casa fabricante de artículos de escaparate, maniqués y metalistería. Marcelo Vilá, S. A. Avenida José Antonio, 570. BARCELONA-11

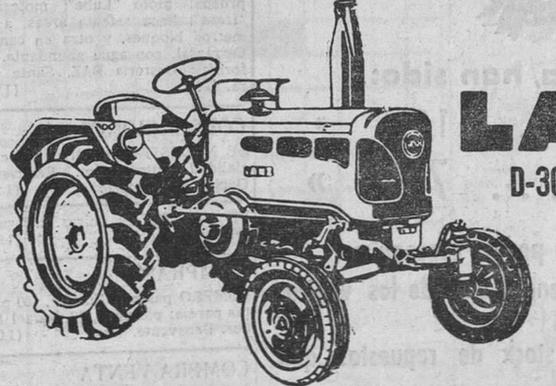
EL MINISTERIO DE TRABAJO PONE A DISPOSICION DE LOS BENEFICIARIOS DEL SEGURO DE ENFERMEDAD LA VACUNACION GRATUITA DE TODOS LOS NIÑOS MENORES DE SIETE AÑOS.—MAS DE CIENTO AMBULATORIOS DEL SEGURO EN TODA ESPAÑA.—MIL PEDIATRAS QUE GARANTICEN LA APLICACION DE LA VACUNA.

Conferencia en la Casa de Zamora en Madrid

La dará su presidente, general Fernández Prieto Domínguez

Mañana, sábado, a las ocho de la tarde, pronunciará una conferencia el presidente de la Casa de Zamora en Madrid, general don Antonio Fernández-Prieto Domínguez, quien hablará sobre el tema "Viaje turístico a la provincia de Zamora", continuación de otra anterior que ya pronunció en vísperas de Semana Santa. El acto tendrá lugar en el domicilio de la entidad en la madrileña calle de Atocha.

ECONOMIA Y POTENCIA



LANZ
D-3016 (30 C. V.)

EL TRACTOR IDEAL PARA CUALQUIER EXPLOTACION

Por una agricultura mejor...



RICARDO MEDEM-JOHN DEERE
SOCIEDAD ANONIMA

ZAMORA Fuentelarreina, 5
BENAVENTE Plaza Gonzalo Silvela, 11

Dentro del círculo decisivo se entusiasmará

Vea el maravilloso acabado de la cocina BRU

Más ventajas se suman a las ya conocidas cualidades de la cocina BRU. Admire ahora su extraordinario acabado, el brillante esmalte protegido con el que su cocina BRU lucirá eternamente nueva, blanca, resplandeciente. Llame su hogar de satisfacción con la cocina BRU.

...desde el círculo decisivo podrá admirar EL ESMALTE DE DUROPORCELANA VITRIFICADO a 900°

NO SE RAYA
Incluso si se rasca la superficie. Le un cuchillo o el canto de una moneda, no queda rayo.

NO ENVEJEC
Jamás amarillea, decolora o embotace. Por tiempo que pase, el esmalte se mantiene con la misma brillantez que el primer día.

cuando las señoras prefieren
...por ALGO será!



...desde el círculo decisivo podrá admirar EL ESMALTE DE DUROPORCELANA VITRIFICADO a 900°

NO SE RAYA
Incluso si se rasca la superficie. Le un cuchillo o el canto de una moneda, no queda rayo.

NO ENVEJEC
Jamás amarillea, decolora o embotace. Por tiempo que pase, el esmalte se mantiene con la misma brillantez que el primer día.

cuando las señoras prefieren
...por ALGO será!

...desde el círculo decisivo podrá admirar EL ESMALTE DE DUROPORCELANA VITRIFICADO a 900°

ZAMORA Fuentelarreina, 5
BENAVENTE Plaza Gonzalo Silvela, 11

ZAMORA AL DIA

La romería del Cristo de Morales, como tantas cosas de este mundo, ha sufrido una radical transformación al paso de los años. Uno, que todavía se considera joven, recuerda, no sin nostalgia, aquellos nubes de mayo en que mozos y mozas, provistos unos y otras de "alpargatas peseteras", hacían el camino hasta la ermita a pie, en alegres grupos o pandillas entre cuyos componentes se repartía el peso de la merienda común. Tengo para mí que uno de los mayores alicientes de la romería era, precisamente, esa caminata parsimoniosa que daba tiempo para todo, incluso para establecer noviazgos.

Ahora, en cambio, con los autobuses y los coches ligeros, es otra cosa. Los chicos y las chicas no se reúnen previamente; cada uno va y viene cuándo y cómo quiere y la carretera que conduce a la ermita, que antes era como un hormiguero de personas, es ahora como una cadena sin fin de vehículos que transportan a los romeros en un santiamén. Habrá quien diga que por este procedimiento se dispone de más tiempo para permanecer en la pradera. Puede que tengan razón; pero, ¿y aquellas deliriosas caminatas de tan gozosa recordación?...

San Antonino, arzobispo



Denominaron a este Santo, que se llamaba Antonio, con el diminutivo de Antonino, a causa de su pequeña estatura. Había nacido en Florencia, de padres honrados y sencillos. A los tres años había ya estudiado Derecho Canónico, y a los catorce vistió el hábito de Santo Domingo. Nunca comía carne. Sin embargo, en caso de enfermedad; tenía una cadena alrededor del cuerpo dormía sobre tablas y ocupaba el tiempo en la oración y en el estudio, de modo que estaba versado en todas las ciencias. Ordenado sacerdote, fue nombrado prior de muchas casas de su Orden, sin perder su humildad, antes ocupándose en toda clase de quehaceres domésticos. El Papa Eugenio IV le obligó, bajo pena de excomunión a que aceptase el Obispado de Florencia, donde brilló en todas las cualidades y más que todo en su compasión hacia los pobres, en su celo e intrepidez contra los insolentes, que aprovechaban la grandeza terrenal para oprimir a los demás y quebrantar la ley, y contra las mujeres que en las iglesias de Dios se permitían libertades en el traje. No obstante, a los pecadores arrepentidos mostraba gran compasión y dulzura. Su predicación iba acompañada no sólo de los ejemplos de toda virtud, sino de muchos milagros, que aumentaron después de su muerte, acaecida a los sesenta años en 1459, luego de pronunciar las palabras: «Servir a Dios es reinar».

CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misas a las 8, 9 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.
San Lázaro.—Misas a las 8, 9 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.
Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 11.
Santo Rosario a las 8 de la tarde.
San Juan de Puerta Nueva.—Santo Rosario a las 8 de la tarde.
San Vicente.—Misas a las 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 7.40 de la tarde. La misa vespertina, a las 8.
San Torcuato.—Misas a las 8, 9, 9.30 y 10 y a las ocho de la tarde. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.
Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde.
San Frontis.—Misas a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.
Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8.30 y 9. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con misa a continuación.
Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9.30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
Concepción.—Misas a las 7.30 y 8.30. A las 8 de la tarde, exposición de S. D. M., corona

SANTORAL

Viernes, 10. — Santos: Antonio, Cataldo, obispos; Gordiano, Epimano, mártires; Job, pf.; Calepodio, presbítero; Palmacio, Simplicio, Felix, Blanda, Alfio, Filadelfo, Civino, Dioscórides, mártires; Beato Juan de Avila, presbítero.
Misa de San Antonio. Blanco, III cl. Comm. de San Juan Gordiano y San Epimaco. Prefacio de la Pascua.
franciscana, visita al Santísimo y reserva.
Santiago del Burgo.—Misa a las 10.
Remedios.—Misa a las 7.45.
Dominicas Dueñas de Cabañales.—Misa a las 8.
Corazón de María.—Misas a las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde. A las 8.30, misa vespertina.
Cristo Rey.—Misas a las 8, 8.30 y 9.30. Santo Rosario a las 7.30 de la tarde, con exposición.
Magdalena.—Misa a las 8.
Salesianos.— Misas a las 7.30, 8, 8.30 y 9.15.
Marina.—Misas a las 8.
Tránsito.—Misa a las 8.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS



Hoy, viernes, 10 de mayo. Van transcurridos 129 días del presente año de 1963 y faltan 226 para el próximo de 1964. El Sol saldrá hoy a las 5 horas y 4 minutos y se pondrá a las 19 horas y 18 minutos. La Luna a las 21 horas y 2 minutos y 6 horas y 20 minutos, respectivamente. Duración de la luz solar: 14 horas y 14 minutos. Seguimos en fase de Luna llena. Después de las estrellas fugaces de días pasados, en el cuarto de mañana comenzarán nuevas «lluvias» en Hércules, hasta el 24. En condiciones de buena visibilidad, se podrán observar durante todo el presente mayo las constelaciones Hidra, Cuervo, Copa, Lebrales, Casiopea, Cabeleira de Serpiente, Cefeo y las dos Osas. Volvamos a los co-

metas, cuya sección fue interrumpida ayer para comentar un artículo del general Díaz de Villagras. Los cometas fueron siempre motivo de curiosidad entre los antiguos. Algunos los tenían como estrellas. Diógenes, Apolonio y Séneca. Este último fue quien tuvo de ellos noticias más exactas: «Por qué admirarse de que los cometas no estén sometidos a leyes fijas y no sepan ni de dónde vienen ni adónde van, ni dónde paran tales cuerdas, cuyas reparaciones están separadas por largos intervalos? Séneca fue un profeta, en este aspecto. Véase por qué: «Día vendrá en que lo que hoy es un misterio será puesto a la luz. Na-... será un hombre que hará ver en qué parte del cielo van los cometas, cual es su magnitud y su naturaleza. Este hombre sería Newton. Sin embargo, lo que escribió Séneca en sus «Naturales cuestiones» hubiera tenido más valor con la defensa de Aristóteles. Las gentes del medioevo llevaron sus alucinadas ideas y supersticiones a extremos irritantes. Regiomontano encarriló la desviación colectiva al camino de la «sabiduría sobre los cometas, eliminando de una vez las absurdas historias que pesaban sobre ellos como fenómenos del mal agüero, cabezas de muertos, fuegos celestes, etc., que traía a mal traer a las gentes, singularmente en el siglo XI. Seguiremos con lo que sucedió en el año 1066, época de la conquista de Inglaterra.

EL TIEMPO, AYER Y HOY

El de ayer fue un día espléndido para los romeros. Un venticillo fresco suavizó la temperatura hasta el extremo de hacerla soportable a pleno sol. La inestabilidad de la atmósfera comienza ya a ser agradable.

BOLETIN METEOROLOGICO DE ZAMORA. Presiones: 710 milímetros a las ocho de la mañana; 710, a la una de la tarde, y 709,3, a las siete. Temperaturas extremas: Máxima de 22,4 grados a las tres y veinte de la tarde. Mínima de 10, a las seis menos cuarto de la mañana. Humedad, 50 por 100. Vientos del tercer y cuarto cuadrantes con velocidad media de 7,652 kilómetros por hora.

PREDICION PARA HOY.—Durante la ma-

ñana se iniciará un empeoramiento del tiempo en Galicia, produciendo abundante nubosidad y chubascos, que más tarde se extenderán al Cantábrico y Cuenca del Duero, alcanzando al Centro y cabecera del Ebro a última hora de la tarde o por la noche. Como consecuencia, habrá un gradual descenso de la temperatura y aumento del viento, que girará al cuarto cuadrante. Los chubascos serán más intensos y algo tormentosos en las laderas norte de los sistemas cantábrico y central, siendo, por el contrario, débiles en el resto. En las demás regiones, buen tiempo, con alguna nubosidad alta.

Las temperaturas de España han correspondido a Málaga con 32 grados y a Vitoria, con 6 grados.



«El que no cojea es que renquea». Tiene harta razón el refranero, indicando que nadie existe perfecto, de tejas abajo.

RADIO Y TELEVISION

AQUI RADIO ZAMORA

PROGRAMA PARA HOY

10.00: Apertura. 10.05: «Santander en una canción». 10.10: «Miscelánea». 10.25: «Veinte minutos en blanco». 10.45: «Sombras del pasado» (capítulo cuarto). 11.00: Oyendo a Nina Franca. 11.20: Música hawaiana. 11.40: Curiosidades. 11.45: Pasodobles toberos. 12.00: «Onda religiosa». 12.05: Variedades ligeras. 12.30: «La casa del lago» (capítulo 15). 12.50: Jotas navarras. 13.00: «Tritulares de la Prensa», ofrecido por el diario IMPERIO. 13.05: Melodías modernas. 13.25: Canciones del mundo. 13.40: «Carta de Madrid», por Angel Carballo de Lucas. 13.45: «Ecos de sociedad». 14.10: «Banda sonora». 14.15: Ritmos de moda. 14.30: Diario hablado de Radio Nacional. 14.45: «Micrófonos a la actualidad». 15.10: Reportaje sobre la apertura del Curso de Capacitación de Alcaldes y Jefes Locales.

16.00: «Un poco de fuego» (capítulo 30 y último). 16.25: «El mundo del disco». 16.40: Concierto de la tarde. 17.05: «Hechos y figuras». 17.15: Canciones por Antonita Moreno. 17.30: «Semanaire Avecrem». 18.05: «Escuchando su les». 18.40: Melodías portuguesas música preferida, emisión del oyente asociado. 19.00: «Bachiller radiofónico» (75 emisión). 20.00: Canto asturiano. 20.10: «Ecos de sociedad». 20.30: «Olimpiada musical». 20.45: «Ser o Spar». 21.00: «Mundorama». 21.30: «Teatro de los Quinteros». 21.50: «Se dice, se habla, se comenta» por Roberto Luna. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional. 22.15: Música ligera. 22.30: «Fiesta con Soberano». 22.45: «El mundo del cine». 23.15: «El consejo del doctor». 23.45: Así canta José Guardiola. 24.00: Cierre.

TELEVISION ESPAÑOLA

SOBREMESA.—2.00: Carta de ajuste. 2.15: Presentación. 2.17: Séptimo arte. 2.30: Panorama. 2.45: Plaza de España. 3.00: Telediario (primera edición). 3.25: Coberturas de Bolsa. 3.30: Bazar. 4.00: Final del programa de sobremesa.
NOCHE.—6.15: Carta de ajuste. 6.30: Escuela TV. 6.45: Academia TV. 7.30: Universidad TV. 8.00: «¿Si o no?». 8.20: «Los defensores». 9.25: El tiempo. 9.30: Telediario (segunda edición). 9.45: «El español» y los españoles. 10.00: Los viernes, concierto. 10.30: Vuelta Ciclista a España. 10.45: Primera fila. 11.45: Telediario (última edición). 12.00: Ritmo. 12.15: Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12.30: Cierre.

ESPECTACULOS

BARRUECO.—«Adiós, Mimi Pompón» (3) y «Bajo el signo de Roma» (3).
RAMOS CARRION.—«A sangre fría» (3) y «A la orden, almirante» (2).
PRINCIPAL.—«Policia Federal» (3) y «La noche de los lios» (3).
VALDERRAY.—«Todo en una noche» (3 R.) y «Los golfos» (3).
ARIAS GONZALO.—«Torreón City» (2).

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Isaac Tejedor. Balborraz, 2.
Don Pedro Ballesteros Gómez. Puerta de la Feria, 13.

INFORMACIONES DE NUESTRA CIUDAD



La romería del Cristo de Morales se celebró con gran animación. La función solemne fue presidida por el Gobernador Civil, con otras autoridades



Con la animación ya tradicional, en el día de ayer se celebró la típica romería del Santísimo Cristo de Morales. Desde las primeras horas de la jornada la ermita se vio muy concurrida de fieles, los que luego abarrotaron por completo las dos praderas. El tiempo, espléndido, contribuyó grandemente a la extraordinaria animación. Cerca del medio centenar de autobuses facilitaron el transporte de romeros con sus viajes ininterrumpidos durante todo el día desde la Avenida de Requejo, siendo varios los millares de personas que aprovecharon la festividad para pasar una jornada campestre en derredor del templo.

La misa en la ermita comenzaron al salir el sol y continuaron hasta las doce de la mañana, en que tuvo lugar la función mayor. Momentos antes llegaba desde el vecino pueblo de Morales del Vino la procesión con la Santísima Virgen, a la que acompañaban el Alcalde y la Corporación Municipal de Morales, así como también el vecindario en pleno. Inmediatamente después comenzó la santa misa, oficiada por el párroco de Morales, don Francisco Fernández Matallán, asistido de diácono y subdiácono por los párrocos de Pontejos y Jambriña, don Benjamín Rollón y don Avelino Regueras, respectivamente. Ocupó la sagrada cátedra el licenciado y director de Cáritas Diocesana, don Emiliano González. Un coro de señoritas de Morales del Vino entonó bellamente la misa del Ángelus.

driguez: comandante de Infantería, don Andrés González Méndez; comandante de la Guardia Civil, don Edmundo Martín; teniente jefe del Servicio de Tráfico de la Guardia Civil, don Francisco Alonso Vega; jefe provincial de Sanidad, don Tomás García Corseles; jefe del Servicio Provincial del Trigo, don Joaquín Barrio; jefe provincial de Ganadería, don Justino Pollos; ingeniero jefe de la Sección Agronómica, don Onésimo Casaseca; ingeniero jefe de Obras Públicas, don Daniel Sáenz; delegado provincial de Sindicatos, don Manuel de Pablos Bravo; secretario de Información y Turismo, don José Cervero; secretario particular del Gobernador Civil, señor Naval, y otras personalidades, todas las cuales fueron cumplimentadas y acompañadas en la presidencia por el alcalde y jefe local del Movimiento de Morales del Vino y diputado provincial, don Alfonso Jambriña Brioso, al frente de la Corporación Municipal.

Concluido el santo sacrificio se dio a besar la reliquia, y a continuación las autoridades e invitados fueron obsequiados por el Ayuntamiento de Morales con un vino español, en el que estuvieron presentes también las señoras del Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Alcalde de Zamora, Delegado de Hacienda, Alcalde de Morales y Jefe Provincial de Sanidad. Igualmente fueron invitados los señores curas párrocos de Morales, don Francisco Fernández Matallán; Pontejos, don Benjamín Rollón; Jambriña, don Avelino Regueras; Felgas de Abajo, don José Chillón; El Perdigón, don Celestino Merino; Entrals, don Antonio Castaño; Casaseca de Campeán, don Marcelino Prieto, y del Cubo del Vino, don Ildefonso Ortiz.

Durante toda la jornada y hasta el atardecer, en que volvió a organizarse la procesión para reintegrar a la Virgen a la iglesia de Morales, la ermita fue visitada por millares de romeros, que se acercaban al altar mayor para rezar ante el Santísimo Cristo y recrearse después en las praderas, animadas con los tradicionales tipos puestos de roquillas y avelanas, no faltando tampoco los dedicados a la venta de bebidas ni los bailes bulliciosos. Sobre el verde piso, infinitad de familias, grupos de amigos y parejas se sentaron para degustar las viandas preparadas para esta fiesta campestre, la cual transcurrió entre el humor y regocijo de las buenas gentes de Zamora, Morales del Vino y pueblos limítrofes.

La circulación por la carretera de centenares de vehículos y peatones, muy cuidada, gracias al celo del Servicio de Tráfico de la Guardia Civil, con el que cooperó eficazmente la Guardia Civil y la Guardia Municipal, así como también los guardas jurados de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos.

Hoy comienza el Curso de Jefes Locales y Alcaldes

Habrá en el acto de apertura el Delegado Nacional de Asociaciones

Hoy, viernes, comenzará el Curso de Capacitación de Alcaldes y Jefes Locales, organizado por la Jefatura Provincial del Movimiento, al que se hallan convocados un centenar de cursillistas. A las once y media de la mañana, y en la capilla-oratorio de la Jefatura, se celebrará una misa del Espíritu Santo, y acto seguido tendrá lugar el acto oficial de apertura, en el que intervendrán el Subjefe Provincial del Movimiento y el Delegado Nacional de Asociaciones.

PRIMER ANIVERSARIO

Doña Conchita Lucas Méndez

El pasado martes se cumplió el primer aniversario de la muerte de doña Conchita Lucas Méndez, fallecimiento casi inesperado y que constituyó en Zamora dolorosa impresión, no sólo por haberse producido en plena juventud, sino también por su afluencia de trato, su carácter bondadoso y su arraigado espíritu cristiano, por lo que la finada contaba con hondos y numerosos afectos. Su muerte, por tanto, fue profundamente sentida y llorada por parte de las numerosas personas que por conocerla y tratarla la apreciaban en sus muchos merecimientos.

Ya hace un año y aún está viva la vibración de sentimiento que produjo en toda la ciudad la muerte de doña Conchita Lucas Méndez, cuya desaparición de entre nosotros cada día cobra más relieve, más fuerza en el recuerdo, como se puso de manifiesto en el funeral del primer aniversario, que tuvo lugar en el templo parroquial de San Vicente Mártir, rebosantes de gentes que escuchaban con fervor profundo los rezos litúrgicos, justísimo tributo a doña Conchita Lucas Méndez.

Al año de su desaparición de entre nosotros, renovamos nuestro más sentido pésame a su esposo, don Ricardo Prieto; hijos, Ricardo y Fernando; padres, don José Lucas Juan y doña Concepción Méndez Ramos; padres políticos, don Emilio Prieto Prieto y doña Rosario Pérez Blanco; hermanos, don Emilio y doña Josefina; tíos, primos y demás familia.

ANUNCIOS TELEGRAFICOS

AUTOMOVILES

FORD THAMES, motor Perkins; Studebaker J-20, motor Henchel; Studebaker J-30, motor Henchel; Bianchi, todo original; Barreiros 90 CV, volquete; Barreiros SAETA, volquete; Ebro seminuevo, con volquete; Ebro seminuevo, con volquete. Informes: RUIMAR. Víctor Gallego, 6. (1.028)

FURGONETA "D. K. W.", toda prueba; moto "Lube"; motocarro "Iresa"; finca setenta áreas, a 200 metros bloques, y otra en camino Carrascal, con agua abundante. Informes: Gestoría BAZ, Santa Clara, 24. (1.060)

COLOCACIONES

SE NECESITAN electricistas, especialidad automóviles. Referencia, Oficina de Colocación. (1.025)

SE NECESITAN chicas. Informes: "Hostal Europa". (1.059)

COMPRAS

COMPRO palomas Zuritas, 100 pesetas pareja; pichones, 30. Rafael Ibañez. Benavente. (1.033)

COMPRA-VENTA DE FINCAS

VENDO finca con edificio 6 viviendas, propio apartadero. Tratar: Huerta Arenales, Viuda de Serafin Gato. Zamora. (1.084)

CANADOS Y AVES

CERDITOS: Criados (sin leche) con "Papilla Lechal". Francisco Blanco. Santa Clara, 37. (33)

MOTOCICLETAS

VENDO motocarro 200 c.c., perfecto estado, 15.000. Carbones Iglesias, Santa Eulalia, 3. (1.037)

TRASPASOS

SE TRASPASA panadería y maquinaria, en Puente Sanabria. Tratar con José Fernández, dueño. (1.056)

VARIOS

NECESITO local 30 a 60 metros cuadrados, con vivienda. No importante. Informes: Farmacia Tejedor. Balborraz. (1.009)

VENTAS

COSECHADORAS "Case", de arrastre y automotriz; tractores, agavilladoras. López Chillón, Avenida Portugal, 2. (1.072)

VENDO abono envuelto cuadra y oveja. Teodoro Prieto. Fontanillas Castro. (1.070)

GRAN OCASION: Vendo taller molinos, sierra, cepilladora, macho, taladro, esmeriles con motor, ventiladores y herramienta. Santa Matildes del Páramo (León). Miguel Cortijo. (1.068)

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE LA QUINTA PAGINA

HORIZONTALES.—1: Op. La. 2: Ir. Nañit. Pi. 3: Rarat. Oyo. 4: Ota. Acarala. 5: Sa. Aloha. Os. 6: Redol. 7: Pa. Etano. Om. 8: Afanada. Eso. 9: Cale. Domar. 10: An. Rotor. Re. 11: Os. S.
VERTICALES.—1: Iros. Faca. 2: Rata. Alan. 3: Ra. Al. 4: Ona. Arenero. 5: Pataleta. Os. 6: Colad. 7: Li. Abonados. 8: Atorador. Ore. 9: Ya. Em. 10: Polo. Osar. 11: Isas. More.

Distribuidor en España
Finanzauto, S. A.
Avda. José Antonio, 6 ZAMORA

EDITORIAL

Ahorro social

Uno de los soportes esenciales del desarrollo consiste en la ampliación de las inversiones. El mayor volumen inversor, en efecto, mejora y amplía el sistema productivo, y con ello permite una mejor utilización de los recursos, tanto humanos como naturales, de un país. En las modernas concepciones referentes al desarrollo económico, incluso se ha intentado fijar cuantitativamente la relación que existe entre inversión y desarrollo, señalándose que para que la renta nacional de un país crezca en un cinco por ciento, es necesario invertir el veinte por ciento de dicha renta.

La inversión procede siempre o del propio ahorro o de una aportación extranjera. En los países de baja renta es difícil detraer del consumo esa quinta parte de la misma que debe dedicarse a la inversión para que el desarrollo alcance un ritmo aceptable, y aun en el caso de conseguirla, puede resultar insuficiente para alcanzar los deseables niveles de la perfección económica. De ahí la importancia que para dichas economías posee la aportación de capital extranjero. La inserción de capital foráneo consiste en una aportación de recursos que no han exigido previamente el sacrificio del ahorro, pero que han de exigirlo después. La ventaja es que el sacrificio se hace indispensablemente cuando dicha aportación ya está rindiendo frutos y, por consiguiente, puede realizarse a expensas de los mismos.

Sin embargo, por el mismo hecho de que la aportación de capital extranjero es costosa y su coste ha de ser transvasado desde la economía que la recibe a la que la concede, el desarrollo económico debe ser financiado, esencialmente, por el propio ahorro, esto es, por aquel cuyos beneficios quedan vinculados a la economía del país.

Lo hasta aquí expuesto puede condensarse en estas dos verdades fundamentales:

1.º Para penetrar en la vía del desarrollo económico es necesario incrementar las inversiones.

2.º Las inversiones, aunque pueden recibir ayuda de la aportación extranjera, tienen que apoyarse, sobre todo, en el propio ahorro nacional.

Pero lo que conviene puntualizar es que el ahorro necesario para incrementar las inversiones y, por consiguiente, para acelerar el ritmo del desarrollo, ha de ser realizado por todos los sectores del país, y no tan sólo por aquellos núcleos que perciben elevadas rentas. De ahí que, además de antisocial, resulte económicamente un grave error intentar, al socaire de las necesidades del desarrollo, perpetuar las brutales desigualdades de renta.

Las citadas necesidades se ven más ampliamente cubiertas, no cuando reducidos núcleos ven acrecentarse sus percepciones, sino cuando amplios sectores de población consiguen unas rentas que les permiten, además de satisfacer los perentorios consumos, detraer determinadas sumas para el ahorro.

Las necesidades de inversión que el desarrollo económico exige encuentran más cumplidas posibilidades cuando el ahorro es función factible por amplios grupos sociales —aunque la cifra individual sea corta—, que cuando sólo puede realizarse, aunque sea en cuantía unitariamente mayor, por reducidos grupos de grandes rentas.

El trabajador, el empleado, el pequeño comerciante y el empresario modesto —que a veces no es empresario más que de su propio trabajo— deben poder ahorrar. Para ello es necesario, como medida previa, alcanzar una mayor distribución de la renta nacional.

Es absolutamente falaz la afirmación de que todo incremento de las rentas modestas va a parar al consumo y de que, por consiguiente, para "estimular el ahorro" es conveniente mantener las fuertes desigualdades de rentas. No se trata aquí de desarrollar meras elucubraciones lógicas. No somos nosotros, sino la propia realidad económica la que demuestra que, cuando las retribuciones individuales alcanzan un determinado nivel, sus perceptores practican la actividad ahorradora con una intensidad que, si pequeña unitariamente, viene en su conjunto a suponer una mayor cuantía que la conseguida por los prepotentes grupos de privilegiados.

Así, podemos concluir afirmando que la equitativa distribución de la renta fortalece el ahorro y, por ello, facilita la inversión. Este "pequeño ahorro" que en su conjunto adquiere las características de "gran ahorro nacional" constituye, por otra parte, uno de los fundamentos de esa democracia económica en la que tiene que basarse la armonía social.

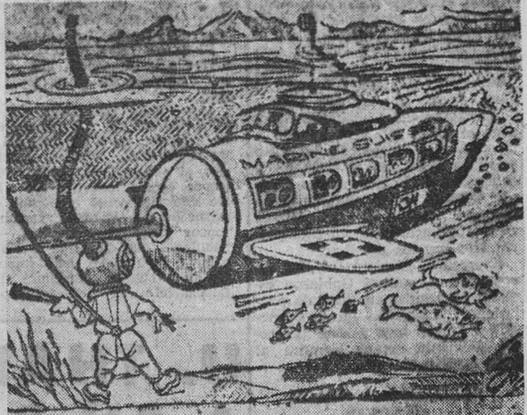
INVENCIÓN DE LA FAMILIA PICCARD

EL AÑO PROXIMO SE HARÁ YA TURISMO SUBMARINO

En la Exposición nacional que se celebrará en Lausana el año próximo, del 30 de abril al 25 de octubre, los suizos van a presentarnos una atracción altamente espectacular: el primer submarino turístico del mundo.

Se trata de una invención debida a los trabajos del profesor Piccard y de su hijo Jacques, y destinada a inmersiones de tipo medio. Su nombre es "Mesocaphe".

El ingenio que va a ser presentado en la exposición estará compuesto por un casco cilíndrico en acero, reforzado por un esqueleto interno de fuertes cuerdas y cerrado en los extremos por dos piezas esféricas. El casco está diseñado para tener un gran margen de seguridad y resistencia a la presión del agua.



MÁS LIGERO QUE EL AGUA

Completamente equipado al máximo de carga, el artefacto permanecerá aún más ligero que el agua. La granalla de hierro le dará para las inmersiones un peso ligeramente inferior al que sería preciso para hundirse totalmente. Por ello el descenso puede efectuarse gracias a la fuerza propulsora del motor y a las inclinaciones de sus ailerones de profundidad.

Si el motor se para, el sumergible ascenderá automáticamente. El lastre de hierro, retenido por unos potentes electroimanes, podrá ser desprendido por interrupción de la corriente.

El submarino estará dotado de un regenerador de aire, aparatos de radio y televisión y un equipo especial para realizar inmersiones nocturnas.

CARACTERÍSTICAS

Sus características son las siguientes:

Longitud, 25 metros; diámetro, del casco, 3,15 metros; altura, 5,20 metros; desplazamiento en inmersión, 160 toneladas; potencia del motor, 75 caballos; alimentación, por baterías; y velocidad de crucero, cinco nudos.

Como la profundidad máxima del lago Lemán es de 309 metros, el submarino no podrá rebasar allí nunca su profundidad crítica de inmersión, que es de 1.200 metros.

El interior del artefacto se dividirá en dos partes: una cabina para el piloto y una cangilina para cuarenta pasajeros.

Unas vidrieras con ancho campo panorámico permitirán a los pasajeros del "Mesocaphe" divisar un panorama amplio e interesantísimo durante cada excursión, que durará 35 minutos.

Aun cuando falta un año aproximadamente para que esté al alcance de cualquiera la adquisición de ese submarino, sería bueno que nuestros promotores de turismo fueran pensando en la adquisición de algunos aparatos para destinarlos al recorrido de la Costa Brava.

MUNDO MUNDILLO

Disculpas

Sucedió en una fiesta particular. Una señora cantó. Y después de cantar, va la dueña de la casa y dirigiéndose a los invitados les dice:

—Perdonen mi olvido...

Pero antes de cantar, esta señora me pidió que la disculpase ante ustedes si no lo hacía muy bien, pues tiene la garganta afectada. Como no me acordé de hacerlo antes, ahora pido que la disculpen...

Programa

A la salida del circo, el niño se pone a llorar desconsoladamente.

—Pero, hijo, ¿por qué lloras de este modo?— le pregunta su mamá.

—¡Porque el león no se ha comido al domador como está pintado en los carteles!

¿COMO SERÁ LA CASA DEL FUTURO?

HA FRACASADO TOTALMENTE LA «DESCONGESTIÓN» DE LAS CIUDADES

Tampoco interesa ya a los nuevos matrimonios la vieja aspiración de la «casita con jardín»

Por cuarta vez desde 1954 se reunieron recientemente en la ciudad industrial de Dortmund, en la cuenca del Ruhr, urbanistas de toda Europa. Discutieron bajo el lema "Vivir significa planear" sobre la ciudad del futuro. En todos los países europeos surgen los mismos problemas y exigen soluciones inteligentes y de gran alcance. ¿Cómo será posible dominar el exceso demográfico? ¿Cómo regular el tránsito cada vez mayor? ¿Cómo evitar la parcelación del paisaje y ofrecer al mismo tiempo a la población habitaciones amplias, reservando espacio suficiente para las horas libres?

Una de las conclusiones interesantes del Congreso en Dortmund fue que en el transcurso de las conferencias y de las discusiones se fueron abandonando las ideas de la "descongestión" de

las ciudades y de la "casita en el jardín", conceptos discutidos aún hace algunos años. Paisajes despedazados y ciudades de centros vacíos son hoy rehusadas por los urbanistas.

Alexander Armstrong, de Londres, habló de las grandes ciudades inglesas, sobre todo de Londres y de las "new towns", construidas para su descongestión. Esas nuevas ideas no habían dado resultado: Casi todos los habitantes de estas ciudades satélites las consideran una solución provisional y tienden a transferir su residencia cuanto antes a Londres. Ante todo los jóvenes deseados de casarse abandonan las pequeñas ciudades hace pocos años fundadas y se mudan al centro de Londres. El profesor Aulis Bloomstedt, Helsinki, abogó, basándose en experiencias adquiridas en el Japón, por que se preste en la arquitectura mayor atención a los jardines como "respuesta de la arquitectura a la industrialización."

Hasta las experiencias adquiridas con ciudades satélites ejemplares, tales como Vällingby y Farsta, cerca de Estocolmo, requieren, según el profesor C. F. Ahlberg, de Estocolmo, expuso, nuevos planeamientos. Se piensa hoy en "vecindades", o sea, comunidades de 4.000 a 5.000 personas que, parecidas al sistema de París, constituyan barrios. En Suecia se da pleno apoyo a la tesis de ciudades satélites con carácter acentuadamente urbano y mayor densidad de población.

La idea de la "vecindad" capaz de suscitar el sentimiento de solidaridad, es también la base de la ciudad modelo presentada en el Congreso de Dortmund por estudiantes de la Universidad Técnica de Aquisgrán, que ejecutaron el proyecto bajo la dirección del profesor Erich Kühn. En esta "ciudad ideada en el laboratorio" para 200.000 a 300.000 habitantes se aprovecharon las experiencias adquiridas en la exposición INTERBAU de 1957 en Berlín. En la opinión del profesor Kühn es posible concentrar el tráfico por el agrupamiento conveniente de las vecindades. Además, una ciudad de 250.000 habitantes podría tener su centro intelectual, que podría alcanzar fama internacional y ser correspondientemente atraente.

Similar

—¿Ha llamado a alguien mientras yo estaba fuera?
—Sí, ha llamado por teléfono una mujer.
—¿No te ha dado su nombre?
—No recuerdo bien. Algo como de gripe... ¡Ah, sí! Penigna.

TIEMPO PERDIDO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											



—Al igual que mis predecesoras en el empleo, prefiero que, en lugar de un certificado, me entregue usted una foto dedicada.



—Disculpa a mamá, Jorgito. Ella, al machacarte la cabeza, solamente pretendió matar la mosca que se te había posado en la calva.

AFINCADO DEFINITIVAMENTE EN ESPAÑA

MEL FERRER SERA EL GRECO EN EL CINE

Por fin voy a hacer --dice el actor-- el personaje que me obsesionaba desde hace tiempo. Quiero que sea --ha agregado-- una película realizada a la española

El célebre actor Mel Ferrer acaba de anunciar su proyecto más inmediato. Por fin voy a encarnar en el cine el personaje que me obsesionaba desde hace mucho tiempo: "El Greco", el más genial de los pintores —nos ha dicho.

A través de la conversación hemos podido comprobar que conoce perfectamente su personaje.

—He leído las obras más fundamentales sobre "El Greco", desde los libros de Marañón a esa maravillosa biografía de Ramón Gómez de la Serna, que se titula "El visionario de la pintura" —comenta el actor, en un correctísimo castellano.

Luego, agrega: —El guión de la película estará basado en "El Greco y Toledo" y "Elogio y nostalgia de Toledo", de Marañón, las dos obras más serias y documentadas que se han escrito sobre el autor de "El entierro del conde de Orgaz". Previamente hemos obtenido el permiso oportuno de la familia del doctor Marañón.

—¿Y quién va a escribir el guión?
—Rodrigo Rivero y Juan Añenza, dos jóvenes guionistas españoles. Ante todo, quiero que la película sea realizada a la española. Como yo voy a ser uno de los productores, trataré de hacerlo de esta manera. Por mi parte pondré todos los medios para conseguirlo.

—Acaba de decir que usted encarnará al "Greco".
—En efecto.

—¿Y el papel de Jerónima de las Cuevas, el gran amor del pintor?
—Por el momento, lo ignoro.

—Alguien ha apuntado, sin embargo, la posibilidad de que podría ser su esposa, Audrey Hepburn.

—Pues no será así. Es algo que puedo afirmar desde ahora. De momento no ha sido elegido el nombre de la protagonista. Podría ser una actriz española o una actriz extranjera. En cuanto al rodaje de la película, serán aprovechados los decorados naturales hasta el máximo de las posibilidades, y los interiores se realizarán en los estudios, cuando no haya más remedio.

La fisionomía de Toledo presenta el mismo aspecto que es de suponer que tendría en la época de "El Greco". Además, no hay más que contemplar las panorámicas que pintó para comprobarlo. Como la película se rodará en technicolor, podremos también captar ese maravilloso cromatismo de Toledo que ha seducido siempre a los pintores.

Los equipos técnicos de la película serán españoles. Únicamente se recurrirá a los laboratorios de Londres para el procedimiento del technicolor.

—Nos ha referido muchos



detalles en torno a la película, pero aún no nos ha dicho quién será el director —le decimos.

—No lo he hecho porque hasta el momento se desconoce también el nombre de quién ha de asumir la dirección. Esta es una cuestión que estamos resolviendo ahora precisamente.

—¿Y qué aspecto biográfico de "El Greco" recogerá la película?

—Comienza con la llegada del artista, todavía joven, a Toledo, para concluir en su época madura, cuando está entregado a la tarea de pintar su extraordinaria colección de los apóstoles. La película, naturalmente, recogerá aspectos muy importantes de la vida de "El Greco" y acontecimientos de su tiempo en que él fue protagonista. Previamente se sea una vida del artista encajada más bien en su proyección humana que en la pictórica, ya que esta última ha sido más divulgada. Y la existencia de "El Greco", como hombre, está tan llena de interés como su existencia de pintor.

—No hay más que escucharle para cerciorarse de su gran entusiasmo por su personaje.

—Durante mis vacaciones me voy a dedicar a identificar-me con el personaje. Me voy a llevar todo lo que se ha escrito de él. Tengo la convicción que ha de constituir el papel más importante de toda mi carrera. Y no me expreso así apoyándome en una circunstancia.

Si llega a conseguir los fines que se ha propuesto, sin duda alguna ha de ser una gran película, que nos ofrecerá aspectos muy importantes del más extraordinario de los artistas, y también de su época, tan sugestiva, lo mismo por su ambiente como por los hechos que se produjeron en ella.

—Me resulta tan interesante que como artista. Toda su profunda espiritualidad y su portentoso genio creador no son en el fondo más que un trasunto de su personalidad y de su dimensión humana.

—¿Conoce usted muy bien Toledo?

—No tan bien como yo desearía. Pero en adelante me dedicaré a esta tarea.

—¿Es usted aficionado a la pintura?

—No soy lo que pudiera decirse un "practicante", pero sí un gran aficionado al arte. La primera vez que vine a Madrid, lo primero que hice en cuanto llegué a Barajas fue tomar un coche para pasar-me un rato en el Museo del Prado. Casi estuve a punto de olvidar que dentro de unas horas solamente tenía que volver a tomar el avión. Ahora también, en cuanto dispongo de un rato libre, lo dedico a recorrer las salas del Prado.

En estos momentos Mel Ferrer se halla ocupado en el rodaje de "La caída del Imperio romano", en que él encarna a uno de los principales protagonistas, marchará con su esposa y su hijo a California, donde pasará allí parte del verano. Y luego regresará a Madrid para dar comienzo a "El Greco".

—Durante mis vacaciones me voy a dedicar a identificar-me con el personaje. Me voy a llevar todo lo que se ha escrito de él. Tengo la convicción que ha de constituir el papel más importante de toda mi carrera. Y no me expreso así apoyándome en una circunstancia.

A. L. R. (Especial para PYRESA)



(SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA EN LA SECCIÓN DE ANUNCIOS ECONÓMICOS.)

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

POCAS PALABRAS

ESPAÑA

FRAGA ESCRIBE AL «DAILY TELEGRAPH»

Rectificando las afirmaciones del Sr. Freeman sobre el proceso Grimau Responde la Embajada de España en Suiza a un grupo de sacerdotes

LONDRES, 9.—«Daily Telegraph» publica la siguiente carta del ministro de Información y Turismo, dirigida al director del periódico: «El proceso de Grimau.—Muy señor mío: La carta del señor R. Gavin Freeman, que publicó usted el 29 de abril, alude a una conversación que mantuvimos después de la detención de Grimau. El hecho es que recibí dos veces al señor Freeman e hice todo lo que estaba a mi alcance para ayudarle en su (supuesta) misión informativa. Hice después algunas indagaciones y me sentí obligado a cortar cualquier contacto ulterior.

Si se me permite he de señalar que la carta del señor Freeman induce a error en los siguientes extremos:

1.—Nunca le dije que no hubiera prueba alguna contra Grimau en los Ministerios de Justicia y de Gobernación, y sólo le informé de que el acusado había admitido voluntariamente que era miembro del partido comunista. Dicho sea de paso los dos Ministerios no informaron a nadie durante la investigación, excepto, claro está, a Grimau y a sus representantes legales acerca de las acusaciones.

2.—El señor Freeman me visitó para tratar de comprobar las circunstancias en las que Grimau, después de su detención, se había arrojado por una ventana en la Dirección General de Seguridad, y en esta ocasión le dije que estos hechos quedarían aclarados, en su tiempo oportuno, por un tribunal civil, como en realidad lo fueron.

3.—En el asunto Grimau eran competentes tres jurisdicciones:

a) El Consejo de Guerra.
b) Un tribunal ordinario que se ocupó de la querrela por calumnias presentada por el abogado de Grimau contra el periódico de Madrid «Arriba».

c) Otro tribunal ordinario que se encargó de su tentativa de suicidio o huida. En cada una de las audiencias de los tres procesos el acusado estuvo representado por un abogado civil que nombró libremente.

4.—El señor Freeman dijo en París que el mencionado abogado había sido amenazado y perseguido en Madrid.

Esta declaración la ha desmentido el propio abogado, señor Rodríguez Armada, quien ha dicho que eso no era cierto.—Suyo afectísimo, Manuel Fraga Iribarne.—Cifra.

NOTA DE LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN SUIZA

BERNA, 9. — Con ocasión de una manifestación escrita hecha por un reducido grupo de sacerdotes de San Gallen, en la que se trataba de la condena del dirigente comunista español Julián Grimau, la Embajada de España en Suiza dirigió al periódico «Ostschweiz» una nota en la que aclaraba la verdadera personalidad de aquél, nota que ha sido

reproducida por el periódico en cuestión, que la apostilla con un comentario en el que dice:

«Ante todo hay que hacer constar que no se trata de una toma de posición oficial por parte del clero católico de Ginebra, sino de expresiones particulares de algunos sacerdotes. Desde luego las comunicaciones públicas son contrarias al principio jerárquico de la Iglesia. Las observaciones de la Embajada de España no carecen de lógica. Los manifestantes se han colocado, quizá sin quererlo, en una línea política que no es la suya. Si, como sacerdotes, o individualmente, querían protestar por la sentencia de Grimau deberían haber protestado también por otros motivos, y en otras ocasiones, como, por ejemplo, en la de la insurrección húngara.»

El periódico añade que están fuera de duda los delitos probados al dirigente comunista español, perpetrados en una época en que era frecuente el incendio de templos y se hallaban a la orden del día las crueldades y las torturas en la zona roja, para señalar que, en Suiza, delitos de esta gravedad prescriben a los veinte años. «Si España tiene un plazo más largo —prosigue— es cosa suya; pero es bueno recordar que también en Suiza la prescripción queda sin efecto si las acciones punibles tienen una continuación, que es lo ocurrido en el caso Grimau, que hasta el último momento desarrolló actividades subversivas, pretendiendo implantar revolucionariamente el comunismo en España.»—Efe.

AUMENTA LA TENSION EN HAITI BUQUES AMERICANOS ANCLAN A LA VISTA DE PUERTO PRINCIPE

PUERTO PRINCIPE, 9. — Los Estados Unidos han evacuado a los doscientos súbditos norteamericanos que residían en Haití y han trasladado sus unidades navales en la zona del Caribe a un punto situado a la vista de Puerto Príncipe, mientras aumenta la tensión en esta República.—Efe.

AGITACION POLITICA EN COLOMBIA

BOGOTA, 9.—En vista de la agitación política dirigida desde las fuerzas de la extrema derecha y las de la extrema izquierda, las fuerzas armadas reiteraron anoche su firme decisión de defender al Gobierno del presidente León Valencia.

Esta declaración se ha derivado de la decisión de la agrupación que dirige el exgeneral Gustavo Rojas de efectuar el viernes una manifestación pública conmemorando el sexto aniversario del derrocamiento de la Presidencia de la República, y las fuerzas armadas anuncian también que se han tomado todas las medidas precisas para mantener el orden durante dicho acto.—Efe.

Visitan la zona arrocerá valenciana los ministros alemán y español de Agricultura El teniente general Martín Alonso, en Almería

SUECA (Valencia), 9.—El ministro alemán de Agricultura, señor Schwarz, con las personalidades de su séquito y del Ministerio español de Agricultura, ha visitado las zonas arroceras.

Como no han comenzado las operaciones de trasplante, por las adversas condiciones climatológicas, se aprovechó la visita del ministro para iniciar simbólicamente los trabajos sobre un campo preparado al efecto. El Ministro presenció con el mayor interés estas operaciones y le fueron facilitadas toda clase de explicaciones. Seguidamente visitó la factoría de la Federación Sindical, donde le fue explicado el proceso vegetativo del arroz y el resultado de trabajos de investigación sobre selecciones de las variedades de esta gramínea.—Cifra.

«EL PUEBLO ESPAÑOL ESTA CONDUcido POR UNA MANO FIRME QUE SABE ADONDE LO LLEVA»

VALENCIA, 9.—«El pueblo español está conducido por una mano firme que sabe adónde lo lleva», ha dicho el ministro de Alimentación, Agricultura y Asuntos Forestales de la República Federal de Alemania, señor Werner Schwarz, en el curso de un cambio de impresiones con su colega español, don Cirilo Cánovas, en el que se puso de relieve la gran cordialidad que existe entre España y Alemania y el sincero interés con que el Gobierno germano ve los esfuerzos que el pueblo español realiza para desarrollar su economía y resolver los problemas sociales y económicos del sector agrario.

Resaltó el señor Schwarz el sentido profundamente hospitalario de los españoles y la serie ininterrumpida de agasajos que ha recibido a lo largo de su viaje por

España. Prometió hacer todo cuanto esté en su mano por el fortalecimiento de la amistad hispano-germana. «Deseamos —dijo— que el pueblo español, guiado por una mano firme que sabe adónde lo lleva, pueda desempeñar dentro de la comunidad de naciones europeas el papel que corresponde a un país que ha jugado un gran papel en la historia e influido en la marcha de la Humanidad. Creo que España ha de caminar hombro con hombro con los pueblos de Europa occidental en esta guerra fría con los del Este.»

Expresó el Ministro alemán su confianza en que el Gobierno español proseguirá en línea de paulatina liberalización de su economía y afirmó que, a este respecto, Alemania estará siempre al lado de España.

PALABRAS DEL SEÑOR CANOVAS

El ministro de Agricultura, señor Cánovas, correspondió a estas frases, refiriéndose en primer lugar a los gratos recuerdos que conserva de su visita a la República Federal de Alemania hace ahora tres años. «Alemania es ahora una tierra maravillosa sobre la que vive un pueblo magnífico. Entre nuestras dos naciones no han existido rencillas ni odios históricos, sino una natural actitud para la comprensión y el afecto. Nosotros, desde aquí, hemos seguido con mucha emoción las peripecias alemanas de estos años aún recientes, cuando la sociedad germana occidental desplegó a la vez el asombro de todos su gran potencial de energías, laboriosidad e inteligencia para salir de uno de los baches más impresionantes de su existencia.»—Cifra.

EL MINISTRO DEL EJERCITO, EN ALMERIA

ALMERIA, 9.—Llegó al Campamento «Alvarez de Sotomayor», procedente de Granada, el Ministro del Ejército, acompañado por el Capitán General de la Región, General Jefe de Estado Mayor. Fue recibido por el General Jefe de la División «Reyes Católicos» número 91 y por el Subinspector de la Dirección General de Fortificaciones y Obras, Gobernador Militar de la Plaza y otros jefes y oficiales.

El teniente general Martín Alonso recorrió detenidamente las instalaciones, planos y maquetas de las obras ejecutadas en el Campamento. Este Campamento se considera como uno de los más numerosos de España.—Cifra.

PALABRAS DEL MINISTRO

ALMERIA, 9. — El Ministro del Ejército, al despedirse de los oficiales y suboficiales del Campamento «Alvarez de Sotomayor», les dirigió unas palabras manifestándoles que era esta la época del año distinguidamente militar, porque el campamento es el cien por cien del ejercicio integral de la vida castrense, recomendándoles que observaran siempre normas que fueran ejemplo vivo no sólo ante los demás, sino ante la población civil, que ve en el Ejército la unidad, seguridad y grandeza de la Patria.

Al observar a un grupo de suboficiales que se hallaba algo alejado les rogó se acercaran y les dijo que conocía perfectamente cuál era la importancia de su misión, exhortándoles al mejor cumplimiento de la misma.

Dijo después el teniente general Martín Alonso que si las conveniencias de la nación y las nuevas estructuras del Ejército hicieran aconsejable la reducción de algunos de sus puestos, no tuvieran el menor cuidado, ya que quedarían atendidos sin pérdida de ningún derecho, o bien en el propio Ejército o en el Estado, que velaría por ellos sin menoscabo.

Seguidamente el Ministro visitó el Regimiento Nápoles 24, y luego continuó viaje a Málaga.—Cifra.

López Bravo visitó la «muralla de la vergüenza»

«Nunca he visto nada más deprimente»

BERLIN, 9.—El ministro español de Industria, señor López Bravo, ha declarado que no ha visto nunca nada más deprimente que la muralla erigida por los comunistas.

El señor López Bravo hizo esta observación al visitar hoy el sector fronterizo de la excapital alemana.

Después de esta visita fue recibido por el jefe del Departamento de Economía de la Alcaldía del Berlín occidental, Schiller, quien le dijo al señor López Bravo que el mayor centro industrial de Alemania está vitalmente interesado en la expansión del Mercado Común Europeo: «Esperamos también —dijo Schiller— que su visita a las dos plantas industriales más importantes de la ciudad contribuirá al fortalecimiento de los tradicionales

lazos económicos entre España y Berlín.»

El Ministro español dijo que Alemania occidental y España persiguen los mismos fines en sus respectivas políticas económicas, y esto es particularmente cierto si se tiene en cuenta que mi país ha resuelto introducir el modelo alemán de una economía de mercado libre que ha demostrado ser el mejor medio para la elevación de los niveles social y económico.

Las plantas visitadas por el señor López Bravo son la «AEG» y la «SIEMENS».

Finalmente, el Ministro español se reunió con un grupo de industriales en un banquete ofrecido en su honor por la Cámara de Comercio. Mañana emprenderá viaje hacia Frankfurt.—Efe.

U. THANT ELOGIA A SU SANTIDAD

Por sus valiosos esfuerzos en favor de la paz

MILAN, 9.—El secretario general de las Naciones Unidas U. Thant, ha elogiado a S. S. el Papa por «sus valiosos esfuerzos en favor de la paz mundial» en un mensaje dirigido a la fundación del Premio «Balzan», de esta ciudad. Añade en su mensaje que le es completamente imposible asistir a la ceremonia, pero que desea al Pontífice reinante una larga vida con el fin de que pueda concluir su alta y noble misión de paz.—Efe.

PROBABLE ENTREVISTA DE WYSZYNSKI

CIUDAD DEL VATICANO, 9.—El cardenal Wyszynski se entrevistará, probablemente, con Su Santidad el Papa a finales de semana sobre los últimos acontecimientos en las relaciones entre la Iglesia y el Estado comunista polaco, así como sobre la posible puesta en libertad del Cardenal Primado de Hungría.

En círculos vaticanos se ha indicado que el Cardenal Primado de Polonia ha mostrado interés por reunirse con el Pontífice lo más pronto posible.

Se tiene entendido que monseñor Wyszynski ha venido para conferenciar con S. S. sobre la posibilidad de un nuevo acercamiento en las relaciones de la Iglesia con la Europa oriental, y otros rumores no confirmados hablan de la posibilidad de establecerse relaciones consulares entre Polo-

nia y el Vaticano, especulándose con la al parecer inminente llegada del Cardenal prisionero de Hungría.—Efe.

El Papa concede a Segni la Orden Suprema de Cristo

ROMA, 9.—Con motivo de la entrega del Premio «Balzan», S. S. el Papa ha concedido al presidente de la República italiana y presidente honorario de la Fundación, Antonio Segni, las insignias de la Suprema Orden de Cristo.

El Nuncio Apostólico de Italia, monseñor Grano, se trasladó al Quirinal y después de dar lectura al Breve Pontificio impuso las insignias al Presidente.

El presidente Segni pronunció unas palabras mostrando su agradecimiento por la «benevolencia que el Vicario de Cristo se complacía en demostrar a su persona.»—Efe.

MUERE EL RAJAH DE SARAWAK

LONDRES, 9. — Sir Charles Vyner Brooke, rajah de Sarawak desde 1917 a 1946, ha fallecido en Londres a la edad de ochenta y ocho años.

Los hombres de ciencia norteamericanos emplearon el nuevo satélite de comunicaciones, el «Telstar II», para transmitir un programa de televisión de Estados Unidos a las estaciones en Tierra de Inglaterra y Francia. Tanto la estación inglesa como la francesa dicen haber recibido «excelentes imágenes» y sonido.

El príncipe Sufanuvong, jefe del movimiento pro comunista del Pathet Lao, se ha negado a asistir a una reunión del Gabinete en Luang Prabang, alegando que sólo acudiría cuando su seguridad esté garantizada.

EXTRANJERO

Unos doscientos veinte mil metalúrgicos alemanes han iniciado una votación secreta que tiene por objeto decidir si se aprueba o no la fórmula de compromiso sobre aumento de salarios y si ponen fin a su huelga, que ya dura diez días.

Fuerzas aéreas han disparado desde California, con éxito, otro proyectil «Minuteman», que alcanzó su objetivo en el Pacífico después de recorrer una distancia de ocho mil kilómetros.

El Tribunal Supremo británico ha rechazado la última petición formulada por el jefe político nigeriano Anthony Enahoro para evitar su deportación a Nigeria, donde será procesado por felonía y alta traición.

Una organización internacional de pesca, en la que se agrupan catorce países europeos, ha continuado sus reuniones en Londres para estudiar, especialmente, la forma de conservar los campos de pesca en el Atlántico Norte.

Un grupo de guerrilleros comunistas asaltó un tren de viajeros en una zona al noroeste de Saigón, causando la muerte a una persona. Los guerrilleros se llevaron en cien personas, las cuales fueron puestas en libertad más tarde. Los asaltantes sufrieron cuatro muertos.

La estación del Observatorio de Pletumeur Bodou (Francia) ha captado por espacio de veinte minutos, en forma exacta, una transmisión de los Estados Unidos, vía «Telstar II».

Un nuevo «Caravelle», el «Turina», para la «beria»

MADRID, 9. — Un nuevo avión birreactor «Caravelle» ha sido entregado a «Iberia».

Se trata del quinto adquirido por las líneas aéreas españolas y ha sido bautizado con el nombre de «Turina». Los anteriores llevaban el nombre de «Filla», «Albeniz», «Granados» y «Chapi».

El «Turina», que puede transportar setenta y cinco pasajeros a la velocidad de 840 kilómetros por hora, entrará en servicio inmediatamente en las líneas europeas de «Iberia».—Cifra.

SUCESOS

Mueren dos monjas al derrumbarse uno de los pabellones del convento

SALAMANCA, 9.— Dos religiosas dominicas de clausura han encontrado la muerte en el derrumbamiento de uno de los pabellones del Monasterio de Nuestra Señora de las Dueñas, de Salamanca, el cual es monumento nacional por poseer un patio pentagonal que, posiblemente, es la más bella joya renacentista.

El pabellón de referencia, en su parte posterior data, posiblemente, del siglo XV y en la actualidad se realizaban en él obras de reconstrucción y afianzamiento. La directora de un colegio cercano vio como se abría una grieta en la fachada y avisó rápidamente a la superiora del Monasterio, la cual pidió el informe correspondiente al contratista que realizaba las obras. Este mandó desalojar inmediatamente todo el pabellón, que estaba destinado a costureros y cuarto de trabajos domésticos. Tres de las religiosas que se encontraban en la parte superior acudieron a la llamada, una buscando la salida por la puerta al claustro y las otras dos

asomándose a la ventana. En ese momento se desplomó el pabellón y las dos monjas cayeron envueltas entre los escombros.

Acudieron en medio de las fuerzas de la Guardia Civil, de la Policía Armada, una Compañía de la Agrupación Mixta de Ingenieros y Zapadores y personal del servicio contra incendios. Fueron extraídos de entre los escombros los cadáveres de las religiosas sor Rosa Pisonero Muñoz y sor Angelines Peinado Rodríguez.

Las treinta y siete monjas de la Comunidad evacuaron esta noche el convento y se trasladaron a un pabellón del San Esteban.—Cifra.

ACCIDENTE DE TRAFICO

RIUDELOTS DE LA SELVA (Gerona), 9.—En accidente de carretera ha resultado muerto el súbdito francés Louis Ambhouch, de cuarenta y dos años, vecino de Arlés.

El coche que conducía, y al parecer por reventón de un neumático, se estrelló contra un autocar, también francés.—Cifra.

EL ALCOHOL METILICO TAMBIEN «ACE ESTRAGOS EN NUEVA ORKOS

NUEVA YORK, 9.—Un total de 31 individuos—vagos, alcohólicos y vagabundos—han fallecido en esta ciudad a consecuencia, según se cree, de haber ingerido alcohol metílico, según informan funcionarios del Ayuntamiento neoyorquino.

Estos individuos solían vivir en los bares y pensiones de los barrios lóbregos de Nueva York.

Diez muertes han sido atribuidas con seguridad al alcohol metílico. Los 21 cadáveres restantes están siendo sometidos a autopsia.—Efe.

No es posible negarse a la convocatoria del tiempo nuevo Dijo Agustín del Río Cisneros al hablar de la crisis occidental

MADRID, 9.—(Crónica de PY-RESA).—En el salón de actos del Consejo Superior de Investigaciones Científicas pronunció la conferencia de clausura del ciclo organizado por el Instituto de Estudios Africanos, don Agustín del Río Cisneros, director de Ediciones del Movimiento y del Seminario de Estudios Políticos de la Delegación Nacional de Organizaciones, quien trató del tema: «Crisis occidental, espacios subdesarrollados y revolución mundial», cuyo resumen damos a continuación:

La segunda mitad del siglo XX nos ofrece un inmenso panorama de tensión universal, que bajo el enigma fascinante del riesgo y de la esperanza afecta a la vida humana entera. Sobre la trama de las contradicciones de la época, cruza impetuoso un proceso de aceleración histórica que moviliza los más amplios resortes culturales, técnicos, económicos y sociales para decidir el destino de los pueblos. Se ha pretendido definir este tiempo de cambio, que nace haciendo estremecer y crujir al viejo mundo, dominado con alguna de sus notas más características, y se dice así: Era cósmica, astronómica, nuclear, atómica, social o universal. En este difícil marco se fija la meditación propuesta sobre el tema

«La crisis occidental, los espacios subdesarrollados y la revolución mundial».

Después de estas consideraciones previas, el conferenciante inicia el estudio de las raíces culturales, históricas o sociales de la crisis del mundo occidental.

Desde la «Decadencia de Occidente», de Spengler —dice—, hasta la interpretación histórica de Tombeo sobre la génesis, crecimiento, colapso y desintegración de las civilizaciones, múltiples análisis penetrantes han de taminado sobre la marcha de nuestra cultura y sociedad occidental.

Finalmente señaló la transformación social, ineludible en el marco de nuestro tiempo, que ha de realizarse al impulso y al ritmo de la aceleración histórica. Para dar respuesta válida al reto comunista, es preciso abrir el curso de una transformación eficaz de signo espiritual y humano. Vivimos una era de cambio y debemos imprimir sentido a dicho cambio, pero no es posible negarse a lo que quiere garantizar de verdad la marcha histórica desde las premisas de la civilización cristiana, que no es una simple dimensión geográfica, sino de espiritualidad ecuménica,

«JOSIAS, UN JOVEN REFORMADOR»

Este es el tema del XXIII programa de

«LA BIBLIA, HISTORIA DE SALVACION»

por el Cuadro de Interpretación de LA VOZ DE MADRID HOY, VIERNES, a las 23,30

Por: La Voz de Madrid, La Voz de Valladolid, La Voz de Palencia, La Voz de León, La Voz de Extremadura (Cáceres), La Voz de Alava (Vitoria), La Voz del Ferrol, La Voz de Alicante, La Voz de Guipúzcoa (San Sebastián), La Voz de Cantabria (Santander), La Voz de Vigo, La Voz del Mediterráneo (Tarragona), La Voz de Castellón, La Voz de Levante (Valencia), La Voz de Cataluña (Barcelona) y La Voz de Navarra (Pamplona).

Es un programa de la R. E. M.

EL GENERAL SEROF, DESTITUIDO

Dirigía los Servicios rusos de Seguridad China roja enviará una delegación a Moscú

MOSCÚ, 9.—El general soviético, Ivan A. Serof, jefe de los Servicios de Seguridad de la Unión Soviética, ha sido suspendido de su alto cargo en el Estado Mayor de las Fuerzas Armadas y es probable que se le dé un nuevo destino.

Los medios diplomáticos que acusan la caída en desgracia de Serof, añaden que durante los últimos viajes por el extranjero de Kruschchev, era el que le acompañaba en su calidad de jefe de los Servicios de Seguridad y estos mismos círculos consideran que Serof irá gradualmente sien-

do privado de sus grados y honores para, finalmente, ser relegado a un puesto sin importancia. Efe.

UNA DELEGACION CHINA IRA A MOSCÚ

LONDRES, 9.—China comunista ha aceptado la invitación del Kremlin para enviar una delegación a Moscú con objeto de tratar de resolver la disputa ideológica chino-soviética, según informa la agencia de noticias «Nueva China», la cual sugiere que las conversaciones se celebren durante el verano.—Efe.

VUELTA CICLISTA A ESPAÑA (9.ª ETAPA) PRIMER TRIUNFO BELGA: BAENS VENCIO EN ZARAGOZA

Revancha con tres años de retraso: se llegó con una hora de adelanto sobre el horario previsto Hubo un momento peligroso, cuando Anquetil pinchó cerca de Tafalla, pero no se aprovechó la oportunidad

ZARAGOZA. — (Crónica telefónica del enviado especial de PYRESA, PORRINO). — Hace tres años llegaba la Vuelta a esta ciudad. Venía de Guadalajara y con retraso tan considerable que ni las luces de la ciudad permitían distinguir a los corredores. Fue aquí una etapa de "chuega" a pedal de pedales caídos, que además el fuerte viento detenía constantemente. Todavía tengo bien grabado en la imaginación el final rápido de De Cabooter, el belga vencedor de la etapa, que terminaba poco después de las once de la noche.

Después de tres años, la Vuelta llega de nuevo a Zaragoza. No encuentro explicación para lo que en esta ocasión ha sucedido, todo al revés. Y sin embargo, debe haberla. Los corredores, poco más o menos, son de la misma calidad — excepción hecha de Anquetil — que los de 1960. La ruta, poco más o menos, del mismo firme. Los premios, acaso un poco más elevados, porque la vida siempre sube algo cada año.

¿Qué ha sucedido, entonces, para que hoy, en la etapa Pamplona-Zaragoza, los corredores se hayan presentado con una hora de adelanto sobre el horario previsto? No es una tomadura de pelo a la afición zaragozana — por parte de los corredores y de la Vuelta — ni creo que tampoco una revancha de la carrera para quedar bien. Simplemente son cosas del ciclismo. Y creo que con esta ambigua definición se refleja lo que de malo o de bueno, de temprano o de tardío tienen a veces las carreras ciclistas, lo mismo que la honradez o haramonería de sus participantes.

Lo cierto es que hoy se ha corrido a más de 45 kilómetros por hora, es decir, a 10 kilómetros más que el promedio que señalaba el libro de ruta. Causas que han motivado esta velocidad de vértigo? Varias; pero la más importante, sin duda alguna, la ayuda "desinteresada" del viento, del fuerte viento, que no cesó de empujar a los corredores desde Pamplona a Zaragoza. Anquetil nos decía al llegar a la

meta: «La primera hora fue en mecedora». Quería con esto determinar claramente la ayuda recibida del viento por los ciclistas. Todo lo contrario de lo que había sucedido en 1960, en que representaba, de cara, un duro obstáculo.

Mas si en aquel año tampoco los corredores quisieron correr de verdad, hoy, en cambio, ayudados por el misterioso gigante que les empujaba, quisieron tácticamente corresponderle. Es cómo se explica la hora de adelanto en Zaragoza y a su vez el magnífico promedio alcanzado, el más elevado hasta ahora de la Vuelta. Una victoria, pues, de Eolo, aunque haya habido, como en 1960, un vencedor belga, esta vez el excelente rodador Baens, escapado a última hora con el italiano Bono para llegar juntos, destacados, a Zaragoza, delante del gran pelotón.

HUBO DOS MOMENTOS ESTELARES

La etapa de hoy, sin embargo, tuvo dos momentos estelares que pudieron perjudicar al líder. Corresponde el primero a un corte del pelotón en el kilómetro 15 de la carrera. Entre otros corredores, Vélez y Elorza, del equipo «Kas», conseguían colocarse en cabeza.

La reacción de Anquetil fue inmediata. Pero paralela también a la de Pérez Francés, al que asimismo le interesaba dar caza a este grupo de escapados. La fuga no prosperó.

El segundo momento difícil para el maillot amarillo fue a las puertas de Tafalla, donde se disputaba la meta volante. Diez kilómetros antes Anquetil pinchaba cuando rodaba en cola. Quedó a esperarle todo el equipo francés, con las excepciones de Stablinski y Malleparé. Era una buena ocasión para darle batalla al líder. Sin embargo, creo que más golosa resultaba la meta volante que desbancar a Anquetil porque, en efecto, salieron disparados en cabeza varios corredores. Medianías: Suria, Segú, Bertrand. Los otros, los ases, rodaban arropados en compacto pelotón. Total, Anquetil y sus compañeros de equipo cazaban en seguida, antes de la meta volante de Tafalla, que ganaba Segú, delante de Suria, siendo tercero en el sprint el portugués Rodrigo.

Virtualmente, aquí, en este lance, se terminaba el interés de la etapa. Si, en efecto, se seguiría rodando fuerte hasta Zaragoza, se haría, en cambio, en compacto grupo.

Hubo un momento en que el tren era tan vivo que Julio Jiménez quedó descolgado, y su director, Bernardo Ruiz, hubo de distraer a Suñe y Pepe Gómez del Moral para ayudar al rey de la montaña a incorporarse al pelotón.

En el kilómetro 149 conseguían escapar el belga Baens y el italiano Bono. Rodaron a tope empujados por el viento. En el pelotón, calma, pues la escapada no era peligrosa. En el kilómetro 157 la ventaja de los dos fu-

gados llegaba al minuto justo, y a dos minutos tres kilómetros después.

En fin, los dos escapados se presentaban en Zaragoza con cerca de tres minutos de avance sobre el compacto pelotón, en el que figuraban nada menos que sesenta y nueve corredores.

Baens batía a Bono — primero y segundo, respectivamente, en la meta —, mientras Malleparé era el primero del gran pelotón. Honrubia, Pellicari y Pinto fueron los únicos corredores que no entraron en el gran pelotón.

Ni que decir tiene que todo siguió igual.

CLASIFICACIONES

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.—Baens (Bélgica), 3-55-20, con bonificación de un minuto.
- 2.—Bono (Francia), 3-55-50.
- 3.—Malleparé (Francia), 3-59-11.
- 4.—Segú (España).
- 5.—Aerenhouts (Bélgica).
- 6.—Van Geneugden (Bélgica).
- 7.—Suñe (Faema).
- 8.—Lauwers (Bélgica).
- 9.—Barrutia (Kas).
- 10.—Pérez Francés (Ferrys).
- 11.—Vélez (Kas); 12. Sorgeloos (Bélgica); 13. Roseel (Alemania); 14. Le Her (Francia); 15. Zancanaro (Italia); 16. Suñe (Faema); 17. Alomar (Ega); 18. Le Dudal (Francia); 19. Corvo (Portugal); 20. Amoser (Italia); 21. Manzanque (Kas); 22. Van Immerseel (Bélgica); 23. Mendes (Portugal); 24. Thull (Alemania); 25. Schroeders (Bélgica); 27. Dynslaeger (Alemania).

28. Ex aequo: Sanz (Ega), Cateletti (Francia), Galdeano (Alemania), Van Tongerlo (Bélgica), Mayoral (Faema), Gabica (Kas), Nicolau (Ferrys), Martin (Ferrys), Sánchez (Faema), Urrestarazu (Kas), Peixoto (Portugal), Novak (Francia), Roques (Portugal), Momeñe (Kas), Ignolin (Francia), Stablinski (Francia), Anquetil (Francia), Elliot (Francia), Thielin (Francia), Gambi (Italia), Pacheco (Kas), Echeverría (Kas), Elorza (Kas), Uriona (Kas), Piñera (Kas), Puschel (Alemania), Martinato (Alemania), Hernández (Ferrys), Suria (Ferrys), Rey (Ferrys), Bertrán (Ferrys), San Emeterio (Ferrys), Correia (Portugal), Rodrigo (Portugal), Jesús (Portugal), Da Silva (Portugal), Carreras (Ega), Martínez (Ega), A. Gómez Moral (Faema), Colmenarejo (Faema), Quesada (Faema), Jiménez (Faema), J. Gómez Moral (Faema). Todos en el mismo tiempo que Malleparé, 3-59-11.

72. Honrubia (España), 3-59-46; 73. Pellicari (Italia), 4-00-43; 74. Pinto (Portugal), 4-06-50.

No ha tomado la salida: Queheille (Ega).—Alfil.

CLASIFICACION GENERAL

Promedio general: 37,410

- 1.—Anquetil (Francia), 39-19-13.
- 2.—Colmenarejo, "Faema", 39-21-17.
- 3.—Pérez Francés, "Ferrys", 39-21-29.
- 4.—Barrutia (Kas), 39-22-21.
- 5.—Malleparé (Francia), 39-22-38.
- 6.—Pacheco, "Kas", 39-23-26.
- 7.—Manzanque, "Ferrys", 39-24-35.
- 8.—Gabica, "Kas", 39-24-35.
- 9.—Vélez, "Kas", 39-24-42.
- 10.—Karmany, "Ferrys", 39-25-23.
11. A. Gómez Moral, "Faema", 39-25-54; 12. Suñe, "Faema", 39-26-22; 13. Zancanaro (Italia), 39-26-26; 14. Momeñe, "Kas", 39-

CLASIFICACION GENERAL MAJLLOT VERDE

- 1.—Malleparé (Francia), 94 puntos.
 - 2.—Barrutia (Kas), 78.
 - 3.—P. Francés, (Ferrys), 75.
 - 4.—Aerenhouts (Bélgica), 62.
 - 5.—Suñe (Faema), 60.
 - 6.—Segú (Faema), 59.
 - 7.—Sorgeloos (Bélgica), 55.
 - 8.—Manzanque (Ferrys), 40.
 - 9.—Colmenarejo (Faema), 34.
 - 10.—Alomar (Ega), 33.
- Premio a la combatividad
- 1.—Baens (Bélgica), 3 puntos.
 - 2.—Bono (Italia), 2.
- Premio a la desgracia
- Pinto (Portugal).
- Clasificación general de la Montaña
- 1.—Jiménez (Faema), 60 puntos.
 - 2.—Karmany (Ferrys), 53.
 - 3.—Ignolin (Francia), 49.
 - 4.—Martin (Ferrys), 34.
 - 5.—Pérez Francés (Ferrys), 26.
 - 6.—Manzanque (Ferrys), 20.
 - 7.—Anquetil (Francia), 16.
 - 8.—Pacheco (Kas), 14.
 - 9.—Alomar (Ega), 12.
 - 10.—Momeñe (Kas), 10.—Alfil.

LA ETAPA DE HOY

ZARAGOZA-LERIDA
Media horaria probable: 40 kilómetros por hora

PROVINCIA DE ZARAGOZA	Kms.	Localidades	Hora
0	ZARAGOZA	(Se toma la C. N. n.º 2)	15,00
18	Alfajarín	...	15,27
32	Osera	...	15,43
40	Cruce de Pina	...	16,00
53	Venta de Santa Lucía	...	16,20
70	Bujaraloz (Meta volante)	...	16,45
79	PROVINCIA DE HUESCA		
79	Peñalba (Control de afluencia)	...	16,95
88	Candanos	...	17,12
103	Altos de Fraga	...	17,42
115	Fragsa	...	17,53
134	Alcarraz	...	18,21
144	LERIDA	...	18,46

Meta volante de Tafalla

- 1.—Segú (Faema), 3 puntos.
- 2.—Suria (Ferrys), 2.
- 3.—Rodrigo (Portugal), 1.

Clasificación general metas volantes

- 1.—Segú (Faema), 19 puntos.
- 2.—Suñe (Faema), 6.
- 3.—Bertrand (Ferrys), 5.
- 4.—Quesada (Faema), 3.
- 5.—Piñera (Kas), 3.
- 6.—Le Dudal (Francia), 3.
- 7.—Malleparé (Francia), 3.
- 8.—Suria (Ferrys), 2.

Clasificación por equipos en la etapa

- 1.—G. B. C. Libertas, 11-53-42.
- 2.—San Pellegrino, 11-54-12.
- 3.—Faema, 11-57-33.
- 4.—San Raphael, ídem.
- 5.—Ruberg, ídem.
- 6.—Kas, ídem.
- 7.—Ferrys, ídem.
- 8.—Portugal, ídem.
- 9.—P. Ega, ídem.

Clasificación general por equipos

- 1.—San Raphael, 118-03-44.
- 2.—Kas, 118-05-43.
- 3.—Faema, 118-09-52.
- 4.—Ferrys, 118-11-24.
- 5.—G. B. C. Libertas, 118-18-20.
- 6.—Portugal, 118-39-12.
- 7.—P. Ega, 118-41-13.

deportes

EL PONTEVEDRA JUGARA EN CARACAS GENTO, EN LA SELECCION MUNDIAL

PONTEVEDRA, 9.—La Directiva del Club Pontevedra acep-

Campeonato Nacional de Aficionados

La Gimnástica Medinense se enfrentará al Choco, de Redondela

MADRID, 9.—Después de proclamados campeones regionales de aficionados participantes en la fase nacional de esta competición, los partidos eliminatorios de esta fase nacional se jugarán con arreglo al siguiente cuadro de fechas:

C. G. Medinense-Choco de Redondela, Real Gijón-Real Madrid, Osasuna Chantrea-Amorebieta, Gurnizo-Motrico, Real Betis-Club Olímpico Juvenil, Diter-C. At. Ceuta, Binisalem-Palporca, Calatayud-Barcelona.

Octavos de final, 5 y 12 de mayo; cuartos de final, 19 y 26 de mayo; semifinales, 2 y 9 de junio, y final, 16 de junio próximo. Los partidos de ida se jugarán en los campos de los clubes citados en primer lugar, y los de vuelta, en los de los contrarios. Alfil.

Manifestación antiespañola durante la visita del Madrid a Turin

Turin, 9.—(Servicio especial de la Agencia "Alfil").—Un grupo de unos ochenta manifestantes se congregaron en la Plaza de Roma, de esta ciudad, en el momento en que los jugadores del Real Madrid se disponían a tomar el autocar que había de conducirlos al Estadio para disputar su encuentro con la Juventus, ganado por el equipo español, como ya es sabido, por tres-uno. Ante el hotel Príncipe Piamonte, en que se alojaban los jugadores españoles, los manifestantes, todos ellos jóvenes, propinquieron en gritos de improperio contra aquellos. En unos momentos se vio engrosada la manifestación por algunos centenares de alborotadores, una delegación de los cuales fue admitida en el hotel, sin que los expedicionarios españoles se avinieran a conversar con ellos, dado que entre los delegados no figuraba ni un solo español, como tampoco se hallaban entre los que esperaban fuera del hotel, que eran en su totalidad italianos de ambos sexos.

Contra lo ocurrido lejos del Estadio, la actitud de los cuarenta mil espectadores que acudieron a presenciar el encuentro, que tanta expectación había levantado, fue de suma cordialidad para el equipo del Madrid, cuya exhibición de juego, esmaltada con señoras y abundantes ovaciones de los aficionados, frustró las manifestaciones que se habían preparado para después del partido.

Uno de los que lograron penetrar en el hotel pidió a Alfredo di Stéfano que se negara a disputar el encuentro contra la "Juve", al propio tiempo que le rogaba que convenciesera a sus compañeros de equipo para que desistieran de enfrentarse al conjunto italiano.

Intervino la Policía en este punto, arrojando del hall del hotel a los intrusos, tras lo cual éstos se pusieron delante del autocar que había de conducir al terreno de juego a los jugadores españoles, intentando impedir el desplazamiento. Al mismo tiempo se repartieron algunas octavillas en las que se afirmaba que "el Real Ma-

SANCIONES DEL COMITE DE COMPETICION

MADRID, 9.—El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión semanal, ha tomado los siguientes acuerdos:

JUGADORES. — Copa de Su Excelencia el Generalísimo: Suspender por cuatro partidos oficiales a Lorenzo Rife Clement, del R. C. Deportivo, por agresión a un contrario, artículo 100, G, primero; imponer multa a Juan Gorpse Bernola y Carlos María Sáenz Izquierdo, del Deportivo Alavés, por desconsideración con el árbitro, artículo 100, A, cuarto.

Entrenadores: Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del R. C. Deportivo por falta cometida por un jugador de su Club, artículo 110, Alfil.

LOS ESTRENOS

"A LA ORDEN ALMIRANTE"

EN EL TEATRO PRINCIPAL

En el equívoco tiene su base esta comedia de humor de marca británica. Los líos se suceden ininterrumpidamente en ella después de un involuntario trastrueque de personalidad producido por una no menos involuntaria pero descomunal borrachera. Todo es regocijante en la película, si bien en una línea que se aparta de la sutil comicidad típica del cine inglés. No cabe duda de que se producen en la apretada peripetia no pocos golpes humorísticos de fina traza. Sin embargo, el enredado embrollo que constantemente pone en solfa aspectos de la Marina del país, se apoya en general en gastos recursos que más que la sonrisa buscan la sonora carcajada. Y a fe que la encuentran.

Val Guest, guionista y director de la cinta, extrae del disparate un eficaz partido, aunque hay que ponerle el reparo de haberse dejado arrastrar por el excesivo diálogo que, si divertido en todo momento, pierde a menudo efectividad por la rapidez de su discurso. En la interpretación sobresalen Peggy Cummings, David Tomlinson, Brian Reece y Eunice Gayson, muy ajustados al tipo de representación que a cada uno le fue asignada.

M. R.

CINEMA VALDARREY

HOY: Continúa desde las cinco ¡GRANDIOSO PROGRAMA!
Todo en una noche
Shirley MacLaine - Dean Martin
EN EASTMANCOLOR,
LOS GOLFOS
Manuel Zarzo José L. Marín
(Mayores de 16 años)

El alcalde, el guardia y... la jirafita

Próximo domingo, ESTRENO

TEATRO RAMOS CARRION

HOY: Continúa desde las 5
A songre fría
(Mayores)
Arturo Fernández
Carlos Larrañaga, y
A LA ORDEN, ALMIRANTE
con Peggy Cummins
CinemaScope

CINE BARRUECO

HOY: Continúa desde las 4.30
Dos Estrenos en color
BAJO EL SIGNO DE ROMA
Anita Ekberg, George Marshall
-y-
¡ADIOS, MIMI POMPONI!
Diabólicamente cómico

SABADO: Estreno policíaco
El crimen de Lillian Banduchi
¡El "suspense" llevado al límite del paroxismo!

UN MALO TO EMBROLLO
Pietro Germi (director e intérprete), Claudia Cardinale y F. Fabrizi
Premio a la mejor película extranjera

TEATRO PRINCIPAL

HOY: Continúa desde las 5
POLICIA FEDERAL
Jorge Riviere - (Mayores)
La noche de los íos
¡Mucha risa con Analia Gadé!

MAÑANA: C. B. Films presenta el ESTRENO de

TODA UNA VIDA

con O. W. FISCHER y MARIA SCHELL (a su retorno de América)
¡EL AMOR QUE PERDURO A TRAVES DE TRES GENERACIONES!

TEATRO RAMOS CARRION

HOY: Continúa desde las 5
A songre fría
(Mayores)
Arturo Fernández
Carlos Larrañaga, y
A LA ORDEN, ALMIRANTE
con Peggy Cummins
CinemaScope

MAÑANA: ¡Un estreno que triunfa en estos momentos en las pantallas de todo el mundo!

JESSICA

con la prodigiosa y monumental estrella ANGIE DICKINSON, MAURICE CHEVALIER y SILVA KOSCINA

QUINIELAS PREMIADAS EN ZAMORA

JORNADA 32
Con trece aciertos a 109.460,90 pesetas, número 279.200.
Con doce aciertos, a 7.667,10 pesetas, números 266.108, 279.200, 21.234 y 149.361.

PASTOS EN SANZOLES

Se arriendan en pública subasta los de espigadero y hojadero de este término municipal, el día 12 de mayo, a las doce horas. Pliego de condiciones, en Secretaría. El jefe de la Hermandad, E. MURCIA

Cinema ARIAS GONZALO

HOY: A las 5, 7,45 y 10.30 ¡ULTIMO DIA!
Torrejón City
DEL DIVERTIDO ESTRENO
En Eastmancolor
con TONY LEBLANC
(Para todos los públicos)

MANANA: ¡ESTRENO DE UN FILM DE ACCION Y EMOCION!

Hablaban las pistolas su lenguaje de muerte y desolación

COLINAS ARDIENTES

TAB HUNTER - NATALIE WOOD - CinemaScope y Warnercolor
Siguiendo las huellas de «El último tren de Gun Hill», uno de los «westerns» más representativos del cine norteamericano

CIRCO de MILAN

PROXIMAMENTE, INAUGURACION en ZAMORA con su gigantesco espectáculo de CIRCO y FIERAS Y MAS DE VEINTE ATRACCIONES MUNDIALES

MAÑANA: C. B. Films presenta el ESTRENO de

TODA UNA VIDA

con O. W. FISCHER y MARIA SCHELL (a su retorno de América)
¡EL AMOR QUE PERDURO A TRAVES DE TRES GENERACIONES!

TEATRO RAMOS CARRION

HOY: Continúa desde las 5
A songre fría
(Mayores)
Arturo Fernández
Carlos Larrañaga, y
A LA ORDEN, ALMIRANTE
con Peggy Cummins
CinemaScope

MAÑANA: ¡Un estreno que triunfa en estos momentos en las pantallas de todo el mundo!

Ahora puede usted ver una película como...

JESSICA

(Solo para mayores)
Realizada en CINEMASCOPE y TECHNICOLOR por JEAN NEGULESCO
con la prodigiosa y monumental estrella ANGIE DICKINSON, MAURICE CHEVALIER y SILVA KOSCINA

QUINIELAS PREMIADAS EN ZAMORA

JORNADA 32
Con trece aciertos a 109.460,90 pesetas, número 279.200.
Con doce aciertos, a 7.667,10 pesetas, números 266.108, 279.200, 21.234 y 149.361.

PASTOS EN SANZOLES

Se arriendan en pública subasta los de espigadero y hojadero de este término municipal, el día 12 de mayo, a las doce horas. Pliego de condiciones, en Secretaría. El jefe de la Hermandad, E. MURCIA

Cinema ARIAS GONZALO

HOY: A las 5, 7,45 y 10.30 ¡ULTIMO DIA!
Torrejón City
DEL DIVERTIDO ESTRENO
En Eastmancolor
con TONY LEBLANC
(Para todos los públicos)

MANANA: ¡ESTRENO DE UN FILM DE ACCION Y EMOCION!

Hablaban las pistolas su lenguaje de muerte y desolación

COLINAS ARDIENTES

TAB HUNTER - NATALIE WOOD - CinemaScope y Warnercolor
Siguiendo las huellas de «El último tren de Gun Hill», uno de los «westerns» más representativos del cine norteamericano

CIRCO de MILAN

PROXIMAMENTE, INAUGURACION en ZAMORA con su gigantesco espectáculo de CIRCO y FIERAS Y MAS DE VEINTE ATRACCIONES MUNDIALES



LA CAPITAL, DISPUESTA PARA LAS FIESTAS DE SAN ISIDRO

Éxito de la cuestación para la lucha contra el cáncer

MADRID. (Servicio especial de PYRESA.)—“Todas hieren; la última mata”, decía el mote de un viejo reloj, refiriéndose a las horas. En todas las ciudades, aparte de estos personajes, que miden tan bien nuestro tiempo, hay relojes famosos. El reloj del antiguo Ministerio de la Gobernación, en la Puerta del Sol, ha cronometrado horas históricas de España. Diríase que estaba allí presente para dar fe de lo que en la popular plaza acontecía. Y así, durante más de un siglo.

Otro reloj de prestigio en Madrid es el del Palacio de Comunicaciones, en la Plaza de la Cibeles. Ahora, muy orgulloso de su carillón, instalado éste hace precisamente cinco años. Y no digamos el reloj de “La Equitativa”, en la calle de Sevilla. Hoy esta calzada, encajonada entre la calle de Alcalá y la Plaza de Canalejas, a dos pasos de la Puerta del Sol, está en obras, porque en ella se instala un aparcamiento subterráneo de coches. Pero antes el reloj de “La Equitativa”, aparte de medir el tiempo, era un lugar de cita de los enamorados: —Te espero a las siete, bajo el reloj de “La Equitativa”... —Procuraré ser puntual... —¡Si no te conocerá!...

Otros relojes hay no menos importantes, algunos de ellos encaramados en las torres de famosas entidades bancarias, incluso con carillón. Pero desde ahora Madrid cuenta con un nuevo, grande cronómetro. Se trata de un reloj de flores, instalado en los jardines de Cecilio Rodríguez, en el Parque del Retiro, con motivo de la exposición de relojes que ayer se ha inaugurado. Este bello reloj, colocado en el suelo, y en cuyo exorno, aparte la labor de los mecánicos, han trabajado cuatro operarios, tiene manillas metálicas, blancas, que resaltan en su multicolor esfera. Funciona electrónicamente y es muy parecido a uno que hay en Ginebra.

Este reloj floral ha sido construido en Francia, y ofrece la particularidad de que, al faltar el fluido eléctrico, se para. Mas cuando éste vuelve, se pone en la hora solar automáticamente.

Entre cerca de setecientos relojes que se exhiben en esta exposición, quizás el más interesante, desde el punto de vista histórico, sea uno que se remonta al año 1555, construido en Alemania. Pero sin duda el que despierta mayor curiosidad en el público es este floral.

Desde ahora, también el, como el de “La Equitativa”, el de la Puerta del Sol o el del Palacio de Comunicaciones, medirá las horas de la vida madrileña y también, ¿por qué no?—servirá de punto de referencia para una cita de enamorados.

—Habíamos quedado a las cinco... y en el reloj de las flores son las siete... —¡No te fies!... es un reloj poético, a quien no le hace gracia la marcha del tiempo... VISPÉRAS DE FIESTAS

Todo está a punto, si, señores. Los que únicamente faltan ahora son ustedes. En la pradera de San Isidro se levantan los tenderetes, y todas estas instalaciones que, más antes que ahora, ponían alas de fantasía a la imaginación de los chicos. Un modesto parque de atracciones que surge al conjuro de una fecha. Los chavales se van a divertir... La temperatura, también sumamente agradable. El sol nos envía sus rayos, y el cielo está azul, y la atmósfera, limpia, transparente.

Encontrar una habitación en un hotel o pensión ya no es tan fácil. ¡Son tantos los forasteros que se han anticipado a las fiestas para no perder ni ríptol! Pero malo será que, en un sitio o en otro, no se encuentre donde alojarse.

Si, señores; Madrid está dispuesto para celebrar sus fiestas de San Isidro. El programa de fiestas se iniciará próximamente. Este es el momento oportuno de visitar Madrid, que, a cualquier hora, da gloria.

Lo malo es que para los que vivimos aquí, sometidos a un riguroso horario de trabajo, todo eso no podemos verlo más que de refilón.

LUCHA CONTRA EL CÁNCER

Muy cerca de seis mil señoras se han lanzado ayer a la calle en una gran ofensiva —plausible obra— para la cuestación de la lucha contra el cáncer. ¿Y quién, que se estime, no va a contribuir en favor de esa ejemplar Institución? No extrañe, pues, que muchas personas en la calle, con las solapas de sus americanas cubiertas de banderitas, parecían mariscales condecorados.

La generosidad del pueblo de Madrid se ha demostrado una vez más en esta cuestación. Los billetes grandes y la calderilla, indistintamente, se amontonaban en las mesas apostolantes. Un taxista entregó el importe de la recaudación del día; una vendedora callejera de lotería, unos décimos...

¡Atención al lunes, día 13, a las once de la noche!!
SINTONICE LA EMISORA «LA VOZ DE VALLADOLID»

el mundo, ahora



UN “MINISTRO FANTASMA” RECTIFICÓ AL FOREIGN OFFICE

Las extrañas paradojas británicas

LONDRES. (De nuestro corresponsal.)—Han pasado dos días desde que comenzó ante el Tribunal Supremo Militar de Moscú el proceso de un hombre de negocios británico, mister Wayne acusado de espionaje. Mister Wayne fue detenido en Hungría y entregado a los rusos sin necesidad de extradición ni otros prejuicios burgueses. Nada difícil de recordar el caso ante las extensas columnas que la Prensa le dedica. El Foreign Office ya ha expresado su opinión sobre tal proceso político, en términos no por fríos menos precisos. Pues bien mister Gordon Walker, ministro de Asuntos Exteriores, en el «Gabinete fantasma» laborista, acaba de declarar, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en Oslo, que cree que los soviets tienen perfecto derecho a juzgar a mister Wayne. Se puede argüir —dijo— si la detención fue más o menos legal, pero no hay duda de que una vez dentro de su jurisdicción pueden hacer ya lo que quieran. No creo que se le oculte

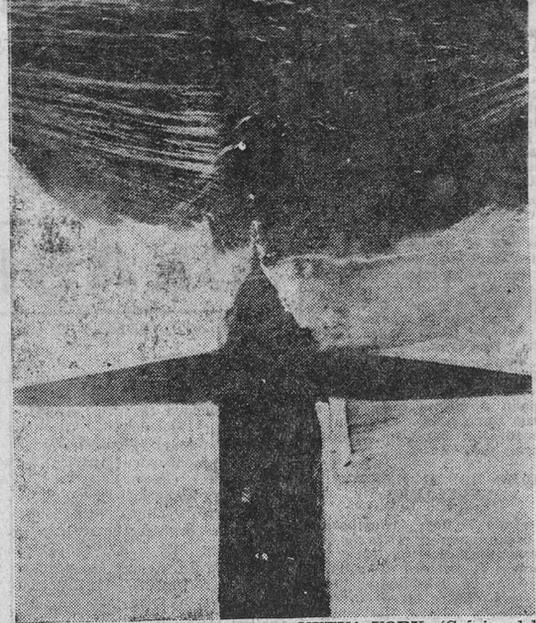
a mister Walker que un gran espacio de las páginas del «Diario de Sesiones» se dedica a imprimir las protestas laboristas por la detención de algún ilustre desmó del mundo, las peticiones de libertad de todo aquel a quien se carga, con razón o sin ella, el letrero de «prisionero político», la propuesta de votos de censura contra este o aquel país. Como es posible también que se haya dado cuenta Mr. Walker de lo atareada que ha estado la Policía londinense en la custodia de media docena de embajadas en la capital para impedir los desmanes de los que suelen describirse como «manifestantes llenos de indignación» por casos como los anteriores. En fin, no es este lugar para hablar de pajas y de vigas, ni de dedicarse a la medicina oftalmológica para su extracción. Lo único que podemos hacer es registrar el hecho y comprobar, una vez más, la sabiduría del viejo refrán de «consejos vendos».

JOSE LUIS AVENDAÑO



EL “THRESHER” (SEGUN SE ESTA REVELANDO) ERA UN TRASTO

Por lo menos media docena de fallos, ahora conocidos, hubieran determinado su hundimiento



empiezan a dar la curiosa impresión de que lo sorprendente no es que el «Thresher» se fuera a pique, sino que pudiera mantenerse a flote. He aquí, en efecto, algunas de las informaciones recibidas por el tribunal, todas ellas de carácter «no clasificado», es decir, que no revelan datos secretos ni sobre la construcción del reactor nuclear y su funcionamiento, ni sobre la capacidad de maniobra, velocidad o profundidad de submersión, de la nave desaparecida.

Durante los nueve meses que duraron las reparaciones sucedieron o se descubrieron los hechos siguientes:

1) Un depósito de agua salada de reserva reventó en pruebas realizadas tan sólo treinta días antes del viaje fatal.

2) Las válvulas principales de agua salada del submarino, empuestas para regular la corriente de agua de mar destinada a refrigerar el sistema del reactor, no cerraban correctamente. Tantas válvulas tuvieron que ser reinstaladas, que cuando se efectuó una «prueba de emergencia» en el muelle, la tripulación necesitó cerca de veinte minutos para localizarlas y poder manipularlas. En caso de una «verdadera emergencia», la salvación de la nave hubiese dependido del cierre de dichas válvulas en cuestión de segundos.

3) La presión del aire era defectuosa.

4) Un veinte por ciento del sistema hidráulico del submarino había sido instalado al revés, produciendo efectos desconcertantes, día a día e tratamiento opuestos a los que se confiaba en obtener. Por ejemplo, al apretar el botón de control destinado a alzar el periscopio, éste, en cambio, se hundía.

5) Las alas de elevación y el timón que controlan al ángulo de submersión, tuvieron que ser reparados todavía durante la noche anterior al último viaje del «Thresher».

Cualquiera de estos defectos hubiese podido producir la pérdida de la nave, de no quedar perfectamente corregidos. Quizá con venga añadir que el «Thresher», con todos esos defectos, había costado más de cincuenta millones de dólares.

En los astilleros de Portsmouth se insiste en que, durante los nueve meses que tardaron las reparaciones y modificaciones, éstos y otros defectos fueron reparados y subsanados. El viceministro al frente del establecimiento declara que las obras fueron efectivamente «satisfactorias», reconociendo empero que, a veces, sus astilleros han tenido que «aceptar trabajos con tiempo inadecuado para efectuarlos y sin conocimiento suficiente de si disponían de los materiales necesarios».

No puede sorprender, en estas condiciones, que horas antes de embarcar uno de los tripulantes de la nave desaparecida confiara a su mujer: «El «Thresher» es un atáut».

GUY BUENO



AHORA SI: SE REALIZO EL ESTRENO MUNDIAL DE “LA ATLANTIDA”

Fue interpretada toda la partitura, desde la primera a la última nota

BUENOS AIRES.—(Crónica del corresponsal de PYRESA.)—Por primera vez ha sido representada “La Atlántida” en el Teatro Colón de Buenos Aires. “Estreno mundial”, recalcan los críticos, alborozados de que el acontecimiento se produzca en la Argentina. Como en noviembre de 1961 fue estrenada en Barcelona, en memorable noche, y luego ha sido presentada en Cádiz, Milán, Berlín y en los Estados Unidos, parece prestarse a equívoco ese anuncio de “es-

treno mundial” que aquí se destaca en los títulos y se explica en los textos. Es cierto. El estreno de “La Atlántida” acaba de tener lugar en la Argentina. Como se recordará, en el Liceo de Barcelona sólo se cantó una parte, esencial y amplia; pero sólo una parte de la obra. Otro tanto ha ocurrido en las otras representaciones. Ha sido en Buenos Aires donde “La Atlántida” se ha montado escénicamente y la partitura se ha interpretado desde la primera hasta la última nota. Dicen todos que así se ha cumplido el deseo de Falla, que quería que fuera el escenario del Colón el del estreno. De todos modos, se trata de un simple hecho de carácter histórico, porque “La Atlántida” completa, o escuchando los fundamentales fragmentos de la presentación barcelonesa, es igual. Teatralmente carece de acción. Aunque los argentinos han puesto en el montaje de la obra póstuma de Falla un amor ilimitado, un derroche económico más meritorio en esta época de enormes penurias que sufre el país, escenografía admirable, juegos de luces realizados con pleno acierto, a pesar de todo, “La Atlántida” no es una obra escénica. Sigue siendo una cantata. Una obra musical para ser escuchada, simplemente.

Otra novedad del estreno mundial es que por primera vez se ha cantado en el texto original de Mosén Jacinto. A las versiones castellana, italiana y alemana, sucede la versión catalana dicha por intérpretes argentinos. Ha sido una tarea que sólo por devoción al insigne músico podía abordarse. Más de tres meses ha costado que los coros y los solistas aprendiesen de memoria un texto cuya lengua desconocen.

Los comentarios de la crítica y del público son análogos a los que suscitó aquella velada inicial del Liceo y se repitió luego en las otras naciones. Lo más notable de este estreno mundial es que ha suscitado en el ambiente el recuerdo del maestro que vivió en la Argentina los últimos años de su vida. Se han recordado sus pasos por el Colón, por la ciudad, su retiro en la sierra cordobesa.

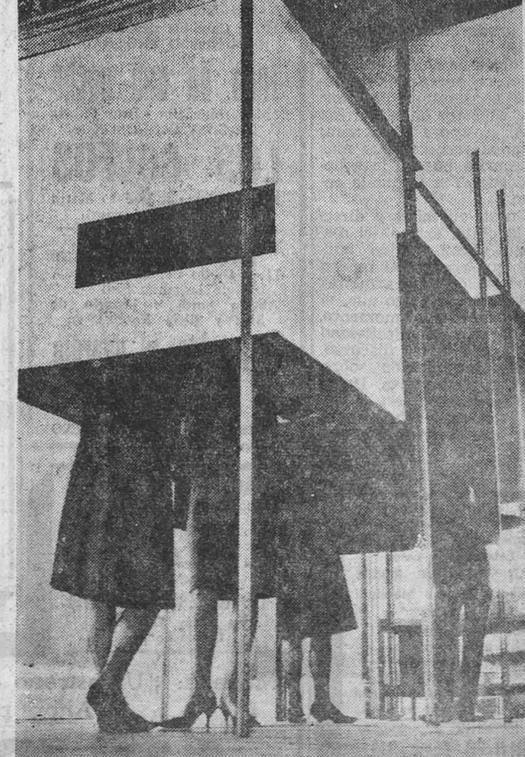
El teatro presentaba un aspecto imponente. En butacas y palcos las blancas pecheras y la mancha negra de los fracs, y el lujo de los vestidos de las damas y el resplandor de las piedras preciosas. Y en las alturas la entusiasta muchedumbre melómana, que agotó las localidades haciendo madrugadoras colas en las taquillas. Los intermedios fueron un hormiguero de comentarios arriba y abajo. Todos hablaban más de Falla que de “La Atlántida”. Y salieron a relucir anécdotas, desde los relatos de un portero que recordaba cuando el maestro llegó a Buenos Aires y dirigió cuatro conciertos en el Colón. “Me acuerdo —decía— como si fuera ayer. Bajo, menudo, con los ojos chicos y la sonrisa que le cruzaba la cara. Hablaba muy poco. Parecía un religioso, ¿saben?” Pero la más curiosa oída en la ocasión, creo que inédita, es esta: Un señor, entusiasta de Falla, quería tener a toda costa la batuta que el maestro utilizaba. Le ofreció a uno de los acomodadores un traje de regalo si se la conseguía. El acomodador se entusiasmó con la perspectiva de verse vestido, pero no se atrevía a pedirlo. Al fin, se le ocurrió dirigirse al maestro Juan José Castro, que traba-

jaba al lado de Falla en esos conciertos —y que ha dirigido ahora el estreno de “La Atlántida” en Buenos Aires—, y le contó su deseo y su indecisión. Una tarde, Castro le reveló a Falla el problema del acomodador, y el maestro, humanísimo, tomó una de las varitas que había allí y la firmó. Pero apenas lo había hecho cayó en la cuenta de que podía cometerse con ello una superchería. La conciencia de Falla, su fondo moral, se manifestó en este mínimo detalle. “Con esta batuta —dijo, cayendo en la cuenta— no he dirigido nunca. No es correcto que la entreguen. Esta noche la utilizaré y se la daré después.” Y así lo hizo.

Todavía está en el Colón este viejo acomodador, que escuchaba “La Atlántida” con lágrimas. Y por los salones del gran coliseo se formaban corrillos donde los que conocieron a Falla contaban sus recuerdos personales. Todos coincidían en que Falla, a pesar de gaditano de testaba el sol. Siempre estaba en el fondo de la casa de alta gracia, en la penumbra, junto al piano. Se envolvía en su poncho de vicuña, la típica prenda gauchesca que tanto le gustaba y usó permanentemente. En las tertulias que se formaban con los visitantes cotidianos, hablaba de Madrid, de París, de los viejos recuerdos, rememorando las vicisitudes de su carrera, y le gustaba mucho que se planteara un tema musical como elemento de diálogo y discusión.

FELIX CENTENO

Aislamiento para el arte



Nueva manera de presentar exposiciones de arte. Para que cada obra ocupe un lugar aislado, para que pueda ser considerada por sí misma, sin otras creaciones que turben el ánimo del espectador, se ha inventado ese procedimiento. En cubos separados, cuatro personas se aíslan por el arte.

ACABA DE APROBARSE EL III PLAN DE INVERSIONES DEL PRINCIPIO DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN LA ENSEÑANZA. PADRE DE FAMILIA, ESTUDIANTE, EDUCADOR: INFORMATE EN LOS SERVICIOS DE PROTECCION ESCOLAR DE LAS BECAS Y OTRAS AYUDAS QUE CONCEDE.